

Jellemzők

		EX 7i	EU 10i	EU 26i	EU 30i
Max. Telj.	(220 V – 50 Hz)	0,7 kVA	1,0 kVA	2,6 kVA	3,0 kVA
Foly. telj.		0,6 kVA	0,9 kVA	2,4 kVA	2,8 kVA
Egyenáram		12 V–6A	12 V–8 A	12 V–10 A	12 V–12 A
Méretek	mm	440x240x360	440x240x360	660x450x535	660x450x535
Súly	kg	13	13	54	61
Zajsztint	dB(A)	52 (57)	52 (57)	49 (58)	49 (58)
Motor		GXH50 (1,5 LE)	GXH50 (1,9 LE)	GX160 (5,5 LE)	GX200 (6,5 LE)
Szabályozó		konverter	inverter	inverter	inverter
Párhuzamos műk.		-	x	x	x

EX 7 – EU 10i – EU 26i – EU 30is

TÍPUSJELŰ ÁRAMFEJLESZTŐK KEZELÉSI ÚTMUTATÁSA

A HONDA MOTOR CO., LTD. fenntartja magának a jogot a technikai jellemzők megváltoztatására.
Bővebb információért keresse márkakereskedőjét.

Megköszönjük Önnek a belénk vetett bizalmát és azt, hogy egy HONDA generátort vásárolt!

Ez a kézikönyv a HONDA EU10i, EU26i és az EU30is típusjelű generátorok kezelésével és karbantartásával foglalkozik. Minden ebben az útmutatásban szereplő információ a kézikönyv nyomtatásának időpontjában rendelkezésre álló legújabb termékinformációkra van alapozva.

A Honda Motor Co., Ltd. fenntartja magának azt a jogot, hogy bármikor, minden előzetes bejelentés nélkül változtatásokat eszközöljön, anélkül, hogy ezzel kapcsolatban bármilyen kötelezettséget vállalna.

Tilos ezt a kézikönyvet részben, vagy teljes egészében a cég előzetes írásos engedélye nélkül sokszorosítani.

Ez a kézikönyv a vásárolt generátor állandó tartozékát képezi, ezért a gép újra eladása esetén a kézikönyvet a géppel együtt az új tulajdonosnak tovább kell adni.

Azoknak az adatoknak, melyek a következő kifejezések után állnak, kiemelt figyelmet kell szentelni:

FIGYELMEZTETÉS!

Az utasítások figyelmen kívül hagyása életveszélyt, vagy súlyos sérülést vonhat maga után.

VIGYÁZAT!

Az utasítások figyelmen kívül hagyása következtében a felszerelés károsodása, vagy más anyagi károsodás léphet fel.

VEGYE FIGYELEMBE!

Hasznos információkat és ajánlásokat nyújt a problémamentes kezeléshez és karbantartáshoz.

Amennyiben zavarok lépnek fel, vagy ha a generátorral kapcsolatban kérdése van, forduljon bizalommal a HONDA szakkereskedőhöz.

FIGYELMEZTETÉS!

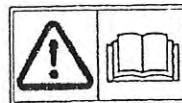
A HONDA-generátorok a biztonságos és megbízható üzemeltetésre vannak tervezve, amennyiben azok a kezelési utasításnak megfelelően vannak kezelve és üzemeltetve. Mielőtt a vásárolt generátort üzembe helyezné, olvassa át gondosan és ismerje meg alaposan ezt a kezelési útmutatást. A kezelési útmutatásban lévő utasítások figyelmen kívül hagyása személyi sérülést, vagy a generátor és az azzal üzemeltetett munkaeszköz károsodását okozhatja.

- Az ábrák a típustól függően eltérők lehetnek, az esetleges eltérések a típus megnevezése után külön leírásra kerülnek.

1. BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

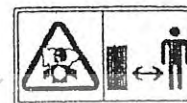
FIGYELMEZTETÉS!

A biztonságos üzemeltetés érdekében az alábbi biztonsági utasításokat kell betartani:



A HONDA generátorok a biztonságos és megbízható üzemeltetésre vannak tervezve, amennyiben azok a kezelési utasításnak megfelelően vannak kezelve és üzemeltetve.

Mielőtt a vásárolt generátort üzembe helyezné, olvassa át gondosan és ismerje meg alaposan ezt a kezelési útmutatást. A kezelési útmutatásban lévő utasítások figyelmen kívül hagyása személyi sérülést, vagy a generátor és az azzal üzemeltetett munkaeszköz károsodását okozhatja.

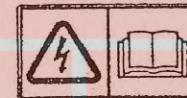


A kipufogógázok mérgező szénmonoxidot tartalmaznak. Soha ne üzemeltesse a generátort zárt helyiségben. Feltétlenül gondoskodjon a kielégítő szellőzéstől. Szellőzéssel ellátott helyiségbe történő beépítés esetén a vonatkozó előírásokat be kell tartani.



A hangtompító az üzemeltetés során nagyon forróvá válik és még a motor leállítása után is az marad egy ideig. Ügyeljen arra, hogy a hangtompítót forró állapotban ne érintse. A motort hagyja lehűlni, mielőtt azt tárolás céljából az épületbe vinné.

A kipufogó berendezés az üzemeltetés során nagyon forróvá válik és még a motor leállítása után is az marad egy ideig. Vegye figyelembe a generátor figyelmeztető útmutatásait annak érdekében, hogy az égési sérülést elkerülje.



Soha nem szabad más, mint a párhuzamos üzemelésre előirányzott speciális kábelt, illetve dugaszoló aljzatot használni a párhuzamos üzemmódhoz. Ha ez az utasítás nem kerül figyelembevételre, annak áramütés lehet a következménye.

FIGYELMEZTETÉS!

A biztonságos üzemelés garantálása érdekében



H TANKOLÁS ELŐTT A MOTORT LE KELL ÁLLÍTANI!
A PÁRHUZAMOS ÜZEMELTETÉS CÉLJÁRA KIZÁRÓLAG SPECIÁLIS KÁBELT ÉS CSATLAKOZÓDUGÓT HASZNÁLJON

- A benzin rendkívül gyúlékony és bizonyos körülmények között robbanékony. A tankolást jól szellőző helyen kell végezni, leállított motor esetén.
- Tankolás közben tilos a dohányzás és a nyílt láng használata, a szikraképződést meg kell akadályozni.
- A kiömlött benzint azonnal fel kell törölni.

1. BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK



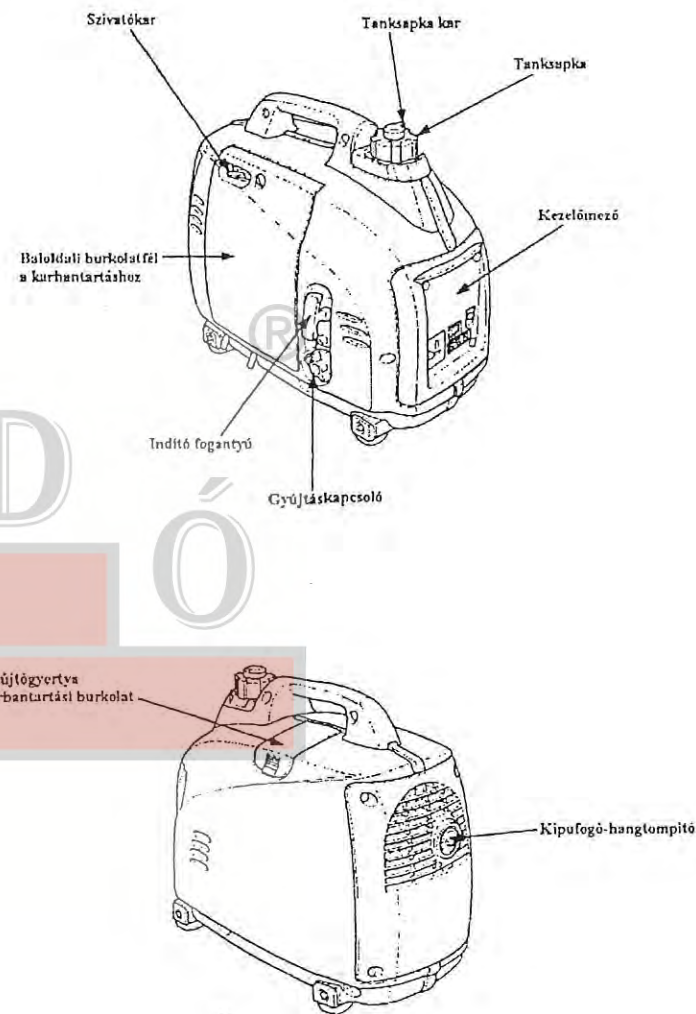
- Az áramfejlesztő csatlakoztatását egy épület hálózatára - mint áramkimaradás esetére szolgáló szükség aggregátot - csak szakképzett villanyszerelő végezheti az ide vonatkozó biztonsági előírásoknak megfelelően. A helytelen csatlakoztatás az áram nyilvános hálózatba történő betáplálását okozhatja. Ez életveszélyes áramütést okozhat az áramszolgáltató megbízásából a hálózaton dolgozók és egyéb személyek esetében, akik a hálózat javításakor a hálózati vezetékét megérintik. Ezenkívül a generátor a hálózati áram újra bekapcsolásakor felrobbanhat, kigyulladhat, vagy az épület elektromos vezetékrendszere leéghet.

A biztonságos üzemeltetés érdekében az alábbi biztonsági utasításokat kell betartani:

- A munka megkezdése előtt mindig ellenőrzést kell végezni a gépen (lásd a 9. oldalt). Ezáltal baleset, vagy a gép károsodása előzhető meg.
- A generátort az üzemeltetés során legalább 1 méter távolságra kell felállítani az épületektől, vagy gépektől.
- A generátort vízszintes felületre kell állítani. Ha a generátor dőlt helyzetben kerül üzemeltetésre, üzemanyag folyhat ki.
- A kipufogógázok mérgező szénmonoxidot tartalmaznak. Soha ne üzemeltesse a motort zárt helységben vagy szűk helyen. A kielégítő friss levegőről gondoskodni kell.
- Tanulja meg, hogyan lehet a generátort vészhelyzetben azonnal leállítani, ismerkedjen meg minden kezelőelemmel. Ne engedje meg senkinek a gép kezelését anélkül, hogy a gép kezelésére ki lenne oktatva.
- Az üzemeltetés során a gyermekeket, illetéktelen személyeket és háziállatokat a generátortól távol kell tartani.
- Ha a generátor üzemel, tartsa távol magát minden forgó, illetve mozgó alkatrésztől.
- A helytelen kezelés esetén fennáll az áramütés veszélye. Soha nem szabad a generátort nedves kézzel kezelni.
- Ne üzemeltesse a generátort védelem nélkül esőben, vagy hóban. A készüléket mindig védeni kell a nedvességtől.
- A benzin rendkívül gyúlékony és bizonyos körülmények között robbanékony. Tankolásakor mindig gondoskodni kell a jó szellőzésről, a motort le kell állítani.
- Az áramfejlesztő csatlakoztatását egy épület hálózatára (mint áramkimaradás esetére szolgáló szükség aggregátot) kompetens villanyszerelőnek kell kivitelezni, a csatlakoztatásnak meg kell felelni az ide vonatkozó biztonsági előírásnak. A helytelen csatlakoztatás az áram nyilvános hálózatba történő betáplálását okozhatja. Ez életveszélyes áramütéshez vezethet az áramszolgáltató megbízásából a hálózaton dolgozók és egyéb személyek esetében, akik a hálózat javításakor a hálózati vezetékét megérintik. Ezenkívül a generátor a hálózati áram újra bekapcsolásakor felrobbanhat, kigyulladhat, vagy az épület elektromos vezetékrendszere leéghet.

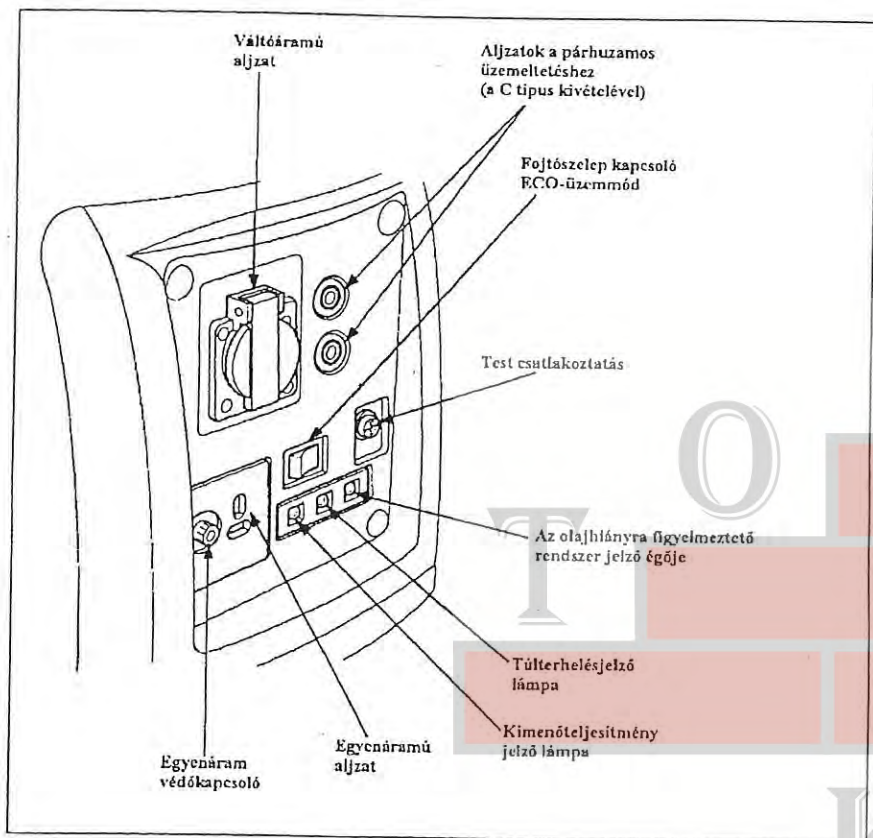
3. AZ ALKATRÉSZEK MEGNEVEZÉSE

[Csak az EU10i]



3. AZ ALKATRÉSZEK MEGNEVEZÉSE

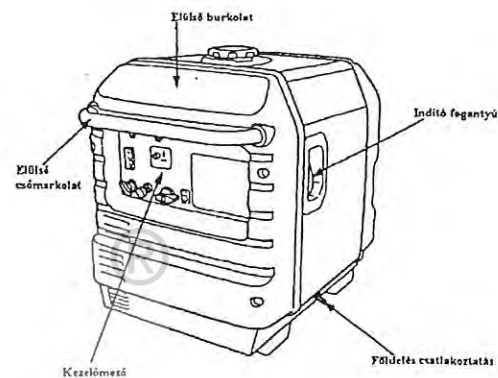
[KEZELŐMEZŐ EU10i Típus: G, F, W]



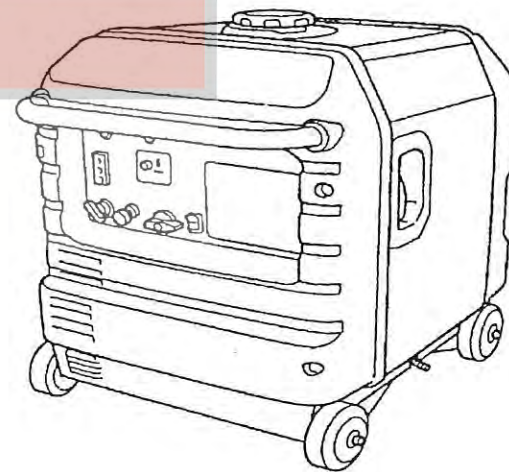
3. AZ ALKATRÉSZEK MEGNEVEZÉSE

[Csak az EU26i és EU30is típusok számára]

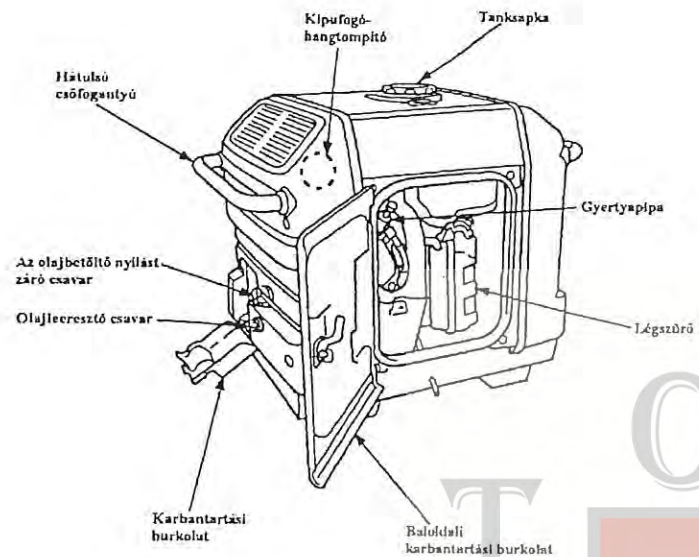
<SZABVÁNYMODELL>



<KEREKES MODELL>

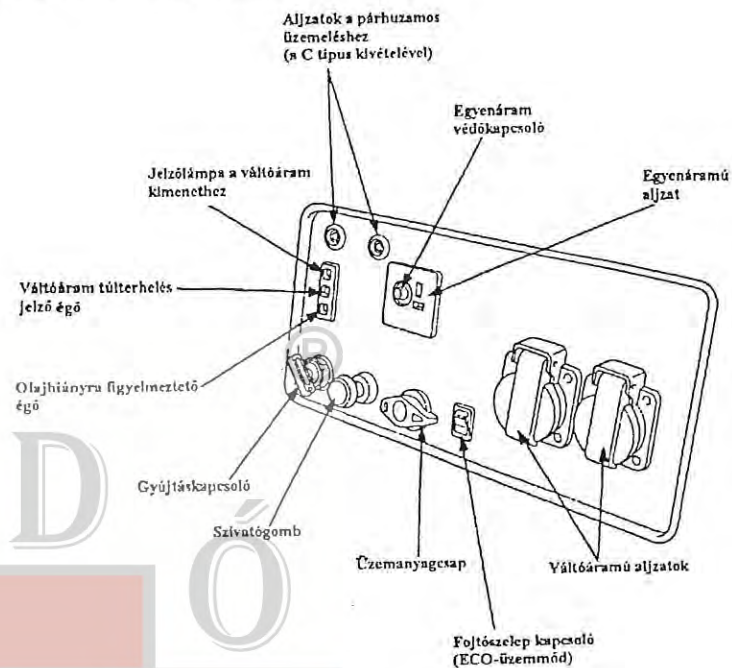


3. AZ ALKATRÉSZEK MEGNEVEZÉSE

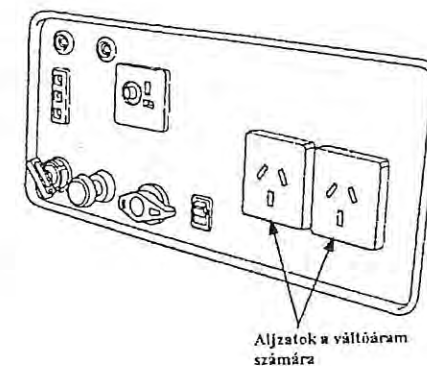
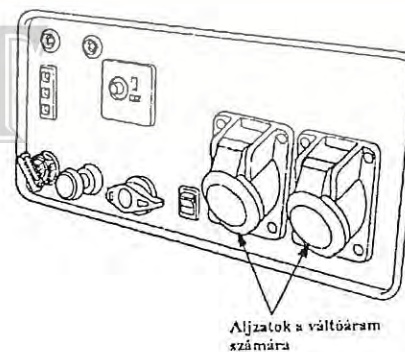


3. AZ ALKATRÉSZEK MEGNEVEZÉSE

[KEZELŐMEZŐ: EU26i, EU30is Típus F, G]



[KEZELŐMEZŐ: EU26i, EU30is Típus B, U]



4. ELŐKÉSZÜLETEK AZ INDÍTÁSHOZ

VIGYÁZAT! A generátor ellenőrzését vízszintes felületre állítva, leállított motornál kell elvégezni.

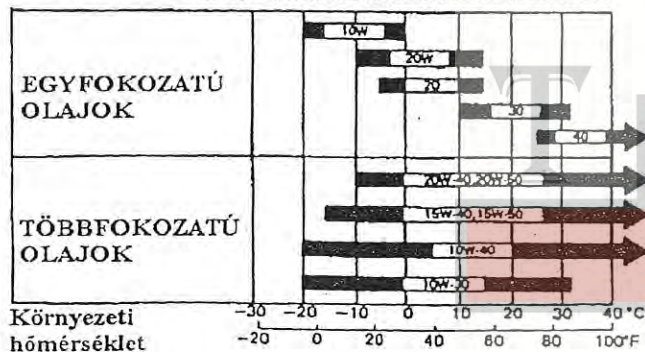
1. Ellenőrizze a motor olajsintjét.

VIGYÁZAT! A motorolaj fontos tényezője a motor teljesítményének és befolyásolja annak élettartamát. A nem oldható, valamint a növényi olajok ehhez a géphez nem ajánlottak.

Alkalmazzon négyütemű Honda motorolajat, vagy azzal egyenértékű, kiválóan oldódó minőségi motorolajat, ami megfelel az Amerikai Autógyártók SD-SF Minőségi Osztályának. (Az SG-SF Osztályú olajok a csomagoláson megfelelően jelezve vannak).

Válasszon olyan viszkozitási osztályba tartozó olajat, ami az alkalmazási hely hőmérséklettartományának megfelel.

SAE - VISZKOZITÁSI OSZTÁLYOK



1. Vegye le a karbantartási nyílást záró burkolat.
2. Csavarja ki az olajbetöltő nyílást záró csavart az olajsint ellenőrző pálcával és törölje le az olajellenőrző pálcát egy tiszta ruhával.
3. Helyezze vissza az olajellenőrző pálcát az olajbetöltő nyílásba, és tolja be azt egészen ütközésig, de ne csavarja be.
4. Húzza ki ismét az ellenőrző pálcát és ellenőrizze az olajsintet az ellenőrző pálcán. Az olajsintnek a Max. és Min. jelzés között kell lenni. Ha az olajsint túl alacsony, tölts fel az olajsintet az előírt minőségű friss olajjal. Maximális olajsint esetén az olajsint a betöltőnyílás alsó pereméig ér.

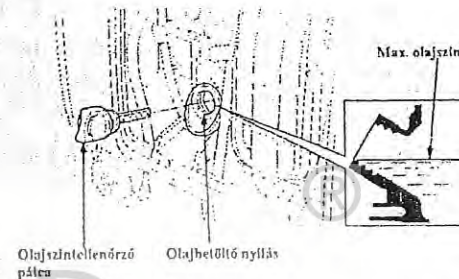
VIGYÁZAT! A motor üzemeltetése túl alacsony olajsint esetén a motor súlyos károsodását okozhatja!

4. ELŐKÉSZÜLETEK AZ INDÍTÁSHOZ

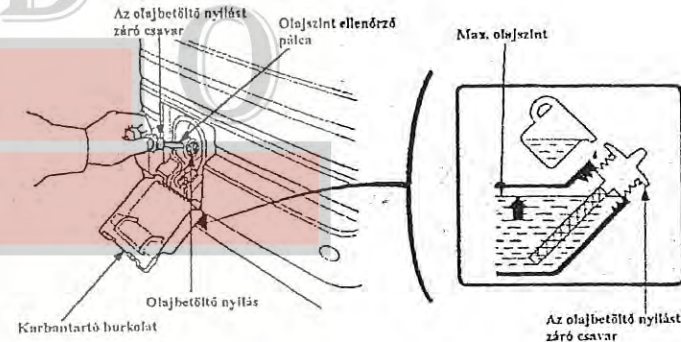
VIGYÁZAT!

Az olajhiányra figyelmeztető rendszer a motort automatikusan leállítja, mielőtt az olajsint a biztonságos üzemeltetéshez szükséges minimális szint alá süllyedne! A váratlan lekapcsolás és az ebből adódó kellemetlenségek elkerülése érdekében ezért ajánlatos az olajsintet rendszeresen ellenőrizni.

Olajsint ellenőrzés a EU10i típusjelű készülékeknél:



Olajsint ellenőrzés a EU26i és EU30is típusjelű készülékeknél:



2. Az üzemanyagszint ellenőrzése

Használjon járműbenzint, (az ólommentes, vagy alacsony ólomtartalmú benzint előnyben kell részesíteni, annak érdekében, hogy az égéstermek lerakódása az égőtérben csak minimális szintet érjen el).

Tölts fel az üzemanyagtartályt, ha az üzemanyagszint jelző alacsony üzemanyagszintet jelez. Ne tölts a tartályt a maximális szintjelzésen túl.

Soha ne használjon olaj/benzin keveréket, vagy szennyezett benzint. Ügyeljen arra, hogy szennyeződés, por, vagy víz ne jusson az üzemanyagtartályba. Az üzemanyagszűrőt rendszeresen meg kell tisztítani. Tankolás után csavarja fel újra erősen a tanksapkát.

4. ELŐKÉSZÜLETEK AZ INDÍTÁSHOZ

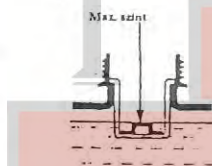
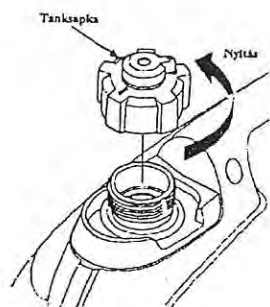
FIGYELMIZTÉS!

- A benzin rendkívül gyúlékony és bizonyos körülmények között robbanékony.
- Csak jól szellőző helyen és leállított motor esetén tankoljon. Tankoláskor és az üzemanyag tárolás helyén ne dohányozzon, ne használjon nyílt lángot és akadályozza meg a szikraképződést.
- Ne töltse túl az üzemanyagtartályt (a betöltőcsőben lehetőleg már ne legyen üzemanyag). A tankolást követően győződjön meg róla, hogy a tanksapka megfelelően zár-e.
- Ügyeljen arra, hogy tankolás közben ne ömöljön ki üzemanyag. A benzingőzök, vagy a kiömlött benzin nagyon könnyen meggyulladhatnak. Amennyiben benzin ömlött ki, feltétlenül győződjön meg róla, hogy ez a körzet a motor indítása előtt felszáradt-e és a benzingőzök elszáradtak-e.
- Kerülje az ismételt és hosszabb érintkezést az üzemanyaggal és a benzingőzök belélegzését. **AZ ÜZEMANYAGOT GYERMEKEK ELŐL ELZÁRT HELYEN KELL TARTANI.**

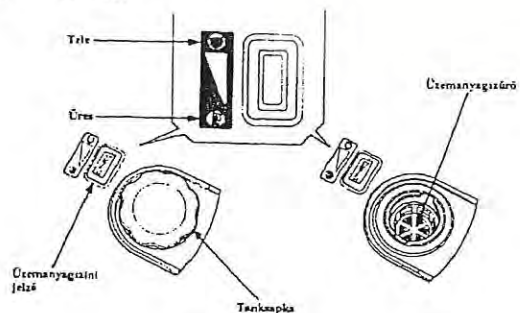
Az üzemanyagtartály térfogata:

EU10i G, B, F, W, U típus: 2,3 liter

EU10i C típus: 2,1 liter



EU26i, EU30is típusok: 13 liter

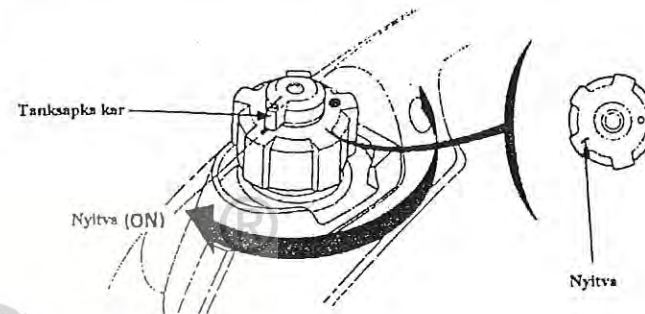


5. A MOTOR INDÍTÁSA

EU10i típusok:

A motor indítása előtt áramfogyasztókat a készülékről le kell választani. Ha a csatlakozásokra fogyasztó van csatlakoztatva, a generátor indítása nehéz.

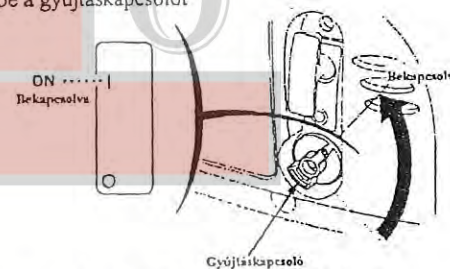
1. Fordítsa a tanksapka kart az óramutató járásával megegyezően ütközésig az ON – NYITVA helyzetre.



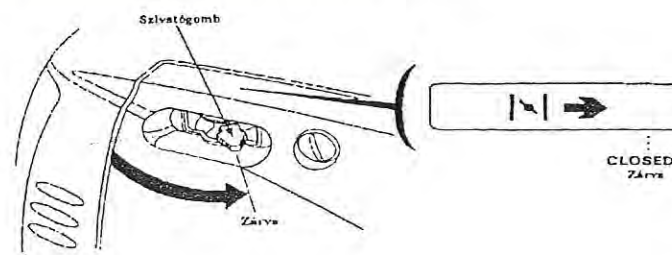
VEGYE FIGYELEMBE:

A generátor szállítása során a tanksapka karnak az OFF – ZÁRVA helyzetben kell lenni.

2. Kapcsolja be a gyújtáskapcsolót



3. Tolja a szivatógombot a CLOSED – ZÁRVA helyzetre



5. A MOTOR INDÍTÁSA

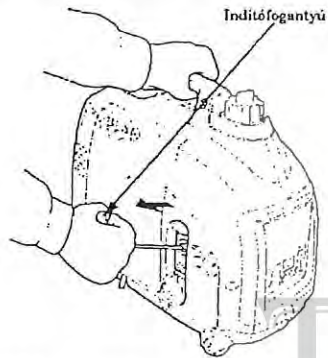
VEGYE FIGYELEMBE:

Üzemlelő motor, vagy magas környezeti hőmérséklet esetén a szivatót nem szabad használni.

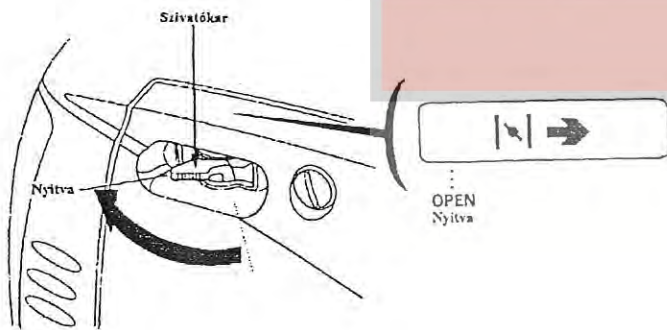
- Húzza meg az automatikus visszacsévéző indítószerkezet behúzózsínőjét a fogantyú segítségével lassan, míg a kompresszió ellenállását nem érzi. Engedje vissza a behúzózsínőrt, majd húzza meg ismét erős határozott lendülettel.

VIGYÁZAT!

Ne hagyja az indítófogantyút eleresztve a készülékre visszavágódni, hanem vezesse azt vissza lassan, kézzel.



- A motor bemelegedésének ideje alatt tolja a szivatógombot lassan az OPEN – NYITVA helyzet-re.



VEGYE FIGYELEMBE:

Ha a motor leáll és nem lehet újra beindítani, ellenőrizze először a motorolaj szintjét (lásd a 16. oldalt).

5. A MOTOR INDÍTÁSA

EU26i, EU30is típusok:

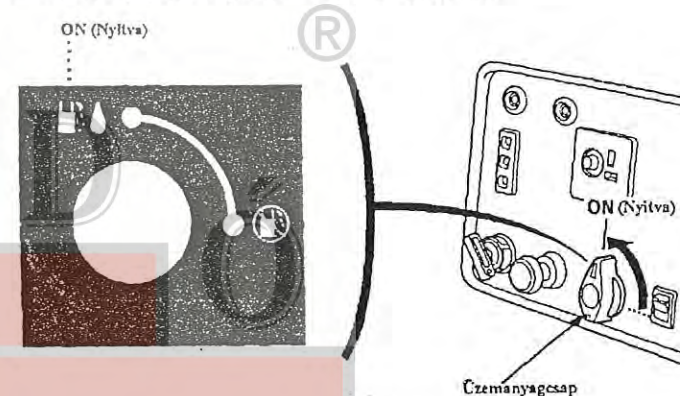
Indítás elektromos önindítóval (csak az U30is esetében).

VIGYÁZAT!

Ha a generátor hosszú ideig üzemben kívül volt helyezve, vagy az üzemanyag-tartály előzőleg teljesen leürült, az újra üzembe helyezés előtt az üzemanyag-csap nyitása után kb. 10-20 másodpercet várni kell az indítással, hogy az üzemanyagrendszer teljesen feltöltődjön.

A motor indítása előtt a csatlakoztatott fogyasztókat le kell választani a generátor dugaszoló aljzatáról.

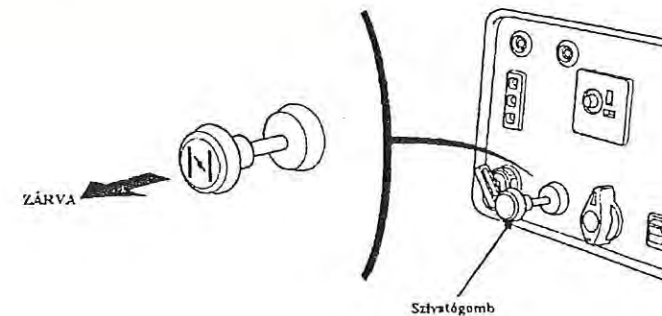
- Állítsa az üzemanyagcsap karját ON – NYITVA helyzetre.



- Tolja a szivatógombot a CLOSED – ZÁRVA helyzetre.

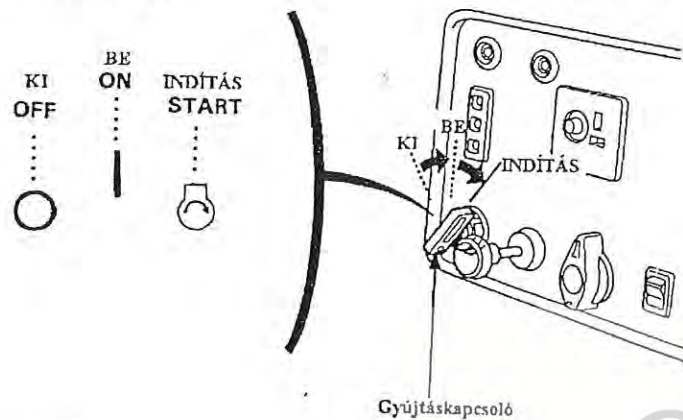
VEGYE FIGYELEMBE:

Üzemlelő motor, vagy magas környezeti hőmérséklet esetén a szivatót nem szabad használni.



5. A MOTOR INDÍTÁSA

3. Állítsa a gyújtáskapcsolót START – INDÍTÁS helyzetre és tartsa ebben a helyzetben, míg a motor be nem indult.

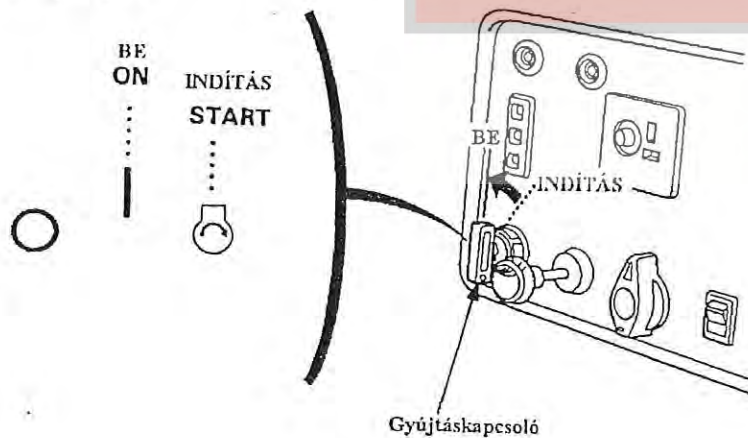


VIGYÁZAT!

Ne működtesse az önindítót egy-egy alkalommal 5 másodpercnél tovább. Ha a motor ez idő alatt nem indul be, engedje el a kapcsolót és várjon az ismételt indítási kísérlet előtt kb. 10 másodpercig.

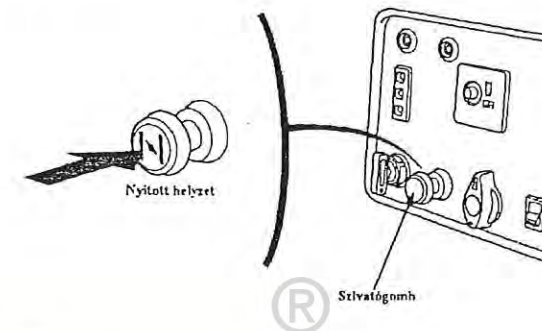
VEGYE FIGYELEMBE: Ha az önindító fordulatszáma rövid idő után csökken, ez arra utal, hogy az akkumulátort után kell tölteni

4. Ha a motor beindult, azonnal engedje el a gyújtáskapcsolót, hogy az ON (bekapcsolva) - helyzetre vissza tudjon ugrani.



5. A MOTOR INDÍTÁSA

5. A motor bemelegedésének ideje alatt állítsa vissza fokozatosan a szivatógombot az OPEN – NYITVA helyzetre.



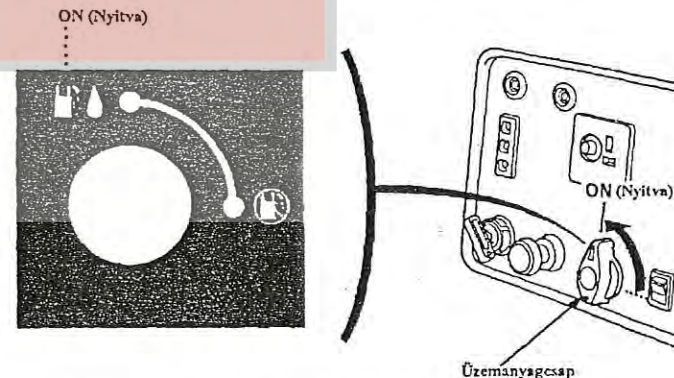
Manuális indítás

VIGYÁZAT!

Ha a generátor hosszú ideig üzemben kívül volt helyezve, vagy az üzemanyag-tartály előzőleg teljesen leürült, az újra üzembe helyezés előtt az üzemanyag-csap nyitása után kb. 10-20 másodpercet várni kell az indítással, hogy az üzemanyagrendszer teljesen feltöltődjön.

A motor indítása előtt a csatlakoztatott fogyasztókat a le kell választani a generátor dugaszoló aljzatáról.

1. Állítsa az üzemanyagcsap karját ON – NYITVA helyzetre.



2. Tolja a szivatógombot a CLOSED – ZÁRVA helyzetre.

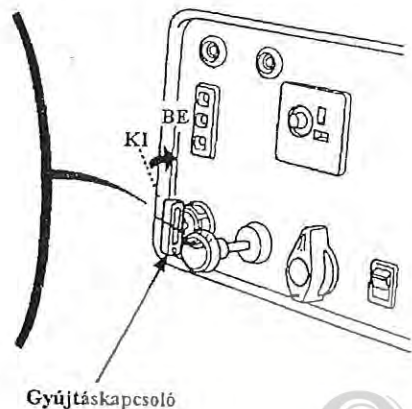
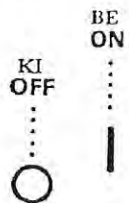
VEGYE FIGYELEMBE:

Üzemleleg motor, vagy magas környezeti hőmérséklet esetén a szivatót nem szabad használni.

5. A MOTOR INDÍTÁSA

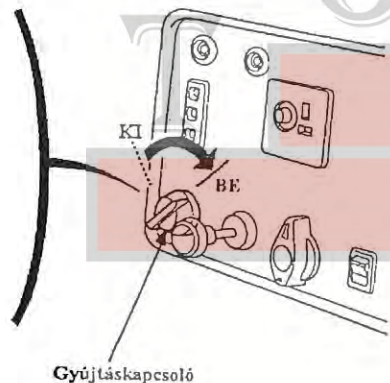
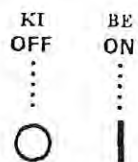
3. Állítsa a gyújtáskapcsolót START – INDÍTÁS helyzetre.

< EU30is >



Gyújtáskapcsoló

< EU26i >



Gyújtáskapcsoló

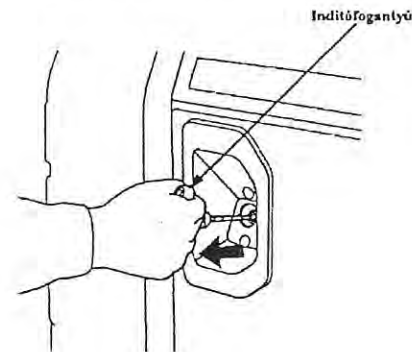
4. Húzza meg az automatikus visszacsévéző indítószerveket behúzózsínorját a fogantyú segítségével lassan, míg a kompresszió ellenállását nem érzi. Engedje vissza a behúzózsínort, majd húzza meg ismét erős határozott lendülettel.

VIGYÁZAT!

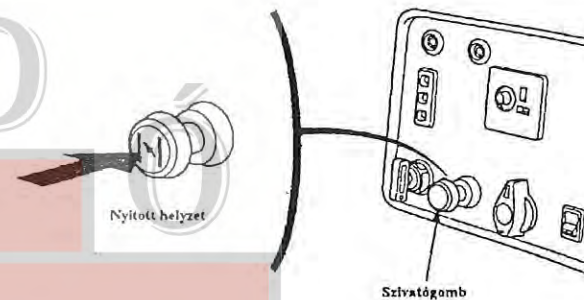
Ne hagyja az indítófogantyút eleresztve a készülékre visszavágódni, hanem vezesse azt vissza lassan, kézzel.

Ügyeljen arra, hogy behúzáskor a behúzózsínor ne dörzsölődjön a generátorházhoz, mert az a zsinór időelőtti elkopását okozza.

5. A MOTOR INDÍTÁSA



5. A motor bemelegedésének ideje alatt állítsa vissza fokozatosan a szivatógombot az OPEN – NYITVA helyzetre.



Nyitott helyzet

Szivatógomb

ECO-fojtószeleprendszer

ECO:

A beállítás a motorfordulatszámot automatikusan alacsony szinten tartja, ha az elektromos áramfogyasztás megszűnik. Az elektromos fogyasztó újra bekapcsolása, illetve csatlakoztatása esetén a fordulatszám újra fokozódik, annak érdekében, hogy a csatlakoztatott készülék kielégítő áramellátása garantálva legyen és az üzemanyag felhasználást az üzemeltetés során csökkenteni lehessen.

VEGYE FIGYELEMBE:

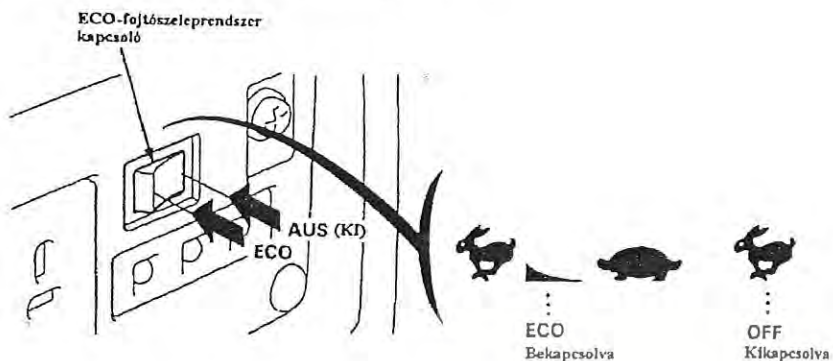
- Az ECO-fojtószeleprendszer nem alkalmazható hatékonyan, ha az elektromos áramfogyasztó rövid időtartamok alatt nagy feszültséget vesz fel.
- Nagy teljesítményfelvételű készülékek egyidejű csatlakoztatása esetén az ECO-fojtószelep kapcsolót OFF – KI helyzetre kell kapcsolni az erős feszültség-ingadozás csökkentése érdekében.
- Egyenáramú üzemmód esetén az ECO-fojtószeleprendszert OFF – KI helyzetre kell állítani.

OFF:

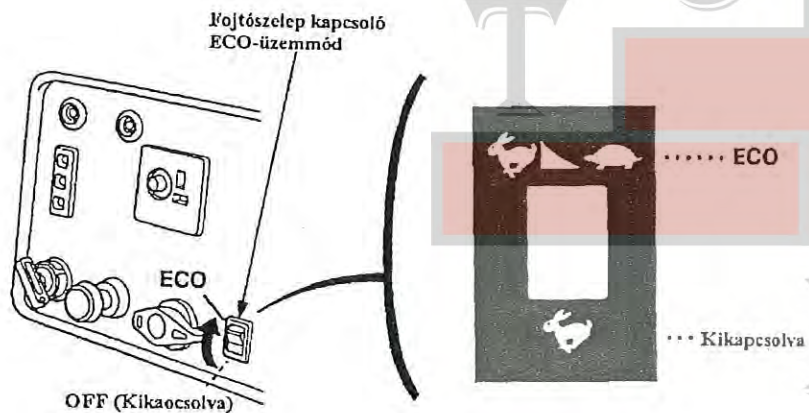
Az ECO-fojtószeleprendszer ki van kapcsolva. A motorfordulatszám a gázadagoláson keresztül tartóható a névleges fordulatszámon.

5. A MOTOR INDÍTÁSA

ECO-fojtószeleprendszer kapcsoló EU10i típusok:



ECO-fojtószeleprendszer kapcsoló EU26i és EU30i típusok:



6. A GENERÁTOR HASZNÁLATA

A gép üzemeltetése nagy tengerszint feletti magasságban.

A nagy tengerszint feletti magasságban történő üzemeltetésnél megváltozik a normál benzin/levegő keverék aránya, azaz a keverék benzinben túl gazdaggá válik. Ez teljesítmény csökkenést és a fogyasztás megnövekedését eredményezi.

Ha az áramfejlesztő aggregát állandóan 1500 métert meghaladó tengerszint feletti magasságban nyer alkalmazást, úgy végeztesse el a porlasztó kalibrálását a Honda Szervizben.

A pontos kalibrálás ellenére a motor teljesítmény 3,5%-os csökkenésével kell számolni 305 méterenkénti tengerszint feletti magasság változásnál. Módosítások nélkül a teljesítményvesztések minden esetre még nagyobbak.

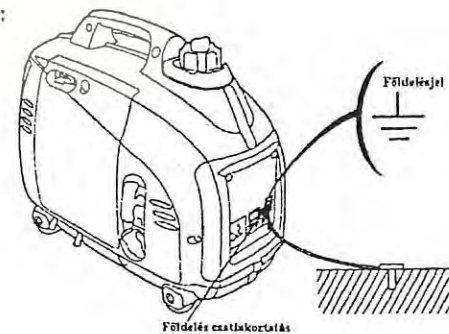
VIGYÁZAT!

- Az áramfejlesztő aggregát teljesítménye akkor is befolyásolásra kerül, ha a gép alacsonyabb tengerszint feletti magasságban dolgozik, mint amilyen magasságra be van szabályozva. Ebben az esetben a teljesítmény csökken, a motor túlhevül, vagy komoly motorkárosodás léphet fel a benzinben túl szegény benzin/levegő keverék miatt.

FIGYELMEZTETÉS!

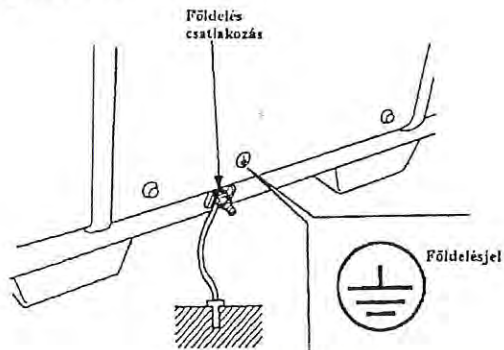
- Annak érdekében, hogy az elektromos áramütést a hibás elektromos eszközök miatt elkerüljük, a generátort földelni kell. Ehhez a generátor földelő csatlakozást és a külső testet megfelelő kábellel össze kell kötni.
- Az áramfejlesztő csatlakoztatását egy épület hálózatára csak képzett villanyszerelő végezheti, a csatlakoztatásnak meg kell felelni az ide vonatkozó biztonsági előírásnak. A helytelen csatlakoztatás az áram nyilvános hálózatba történő betáplálását okozhatja. Ez életveszélyes áramütéshez vezethet az áramszolgáltató megbízásából a hálózaton dolgozók és egyéb személyek esetében, akik a hálózat javításakor a hálózati vezetékkel megérintik. Ezenkívül a generátor a hálózati áram újra bekapcsolásakor felrobbanhat, kigyulladhat, vagy az épület elektromos vezetékrendszere leéghet.

Az EU10i típusok földelése:



6. A GENERÁTOR HASZNÁLATA

Az EU26i és EU30is típusok földelése:



VIGYÁZAT!

- A maximális teljesítmény (lásd a „Műszaki adatok” című részt) leadással történő üzemeltetést 30 percre kell korlátozni.
- Folyamatos üzemeltetés esetén a névleges teljesítményt (lásd a „Műszaki adatok” című részt) nem szabad túllépni. Mindkét esetben figyelembe kell venni a csatlakoztatott fogyasztók össz. Watt számát.
- Az egy-egy dugaszoló aljzatra megadott terhelést nem szabad túllépni.
- A generátort ne csatlakoztassuk a háztartás hálózatára. Ezáltal a generátor, vagy a háztartás valamelyik készüléke károsodhat.
- A generátort tilos olyan alkalmazási célra átalakítani, melyre az nincs előirányozva. Különösen ügyelni kell a generátor alkalmazásakor a következő útmutatásokra:
- Tilos a generátorokat sorba kapcsolni (csak a C-típusra érvényes).
- Ne csatlakoztasson hosszabbítót a kipufogóra.
- Az 1,5 mm² keresztmetszetű hosszabítókábelek maximális hossza 60 m lehet. A 2,5 mm² keresztmetszetű hosszabítókábel pedig nem lépheti túl a 100 m hosszúságot.
- Ha hosszabítókábelre van szükség, úgy a környezeti hatásokkal szemben jó ellenálló képességgel rendelkező, flexibilis, gumiköppennyel rendelkező (IEC 245, vagy azzal egyenértékű minőségű) kábelt kell alkalmazni.
- Az 1,5 mm² keresztmetszetű kábel maximális hossza 60 méter, a 2,5 mm² keresztmetszetű kábel hossza pedig maximálisan 100 m lehet.
- Tartsa a generátor kábelét más elektromos kábeltől, tápvezetéktől távol.

VEGYE FIGYELEMBE:

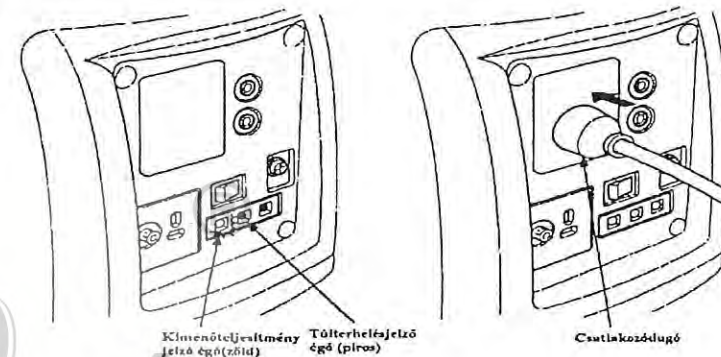
- Az egyenáramú dugaszolóaljzat használható a váltóáramú üzemmód ideje alatt is (kivéve a C-típust).
- Ha mindkét dugaszolóaljzatot egyidejűleg használja, a váltó- és egyenáram össz. teljesítményét nem szabad túllépni (lásd a „Műszaki adatok” című részt).
- A C-típus esetében nem használható egyidejűleg a váltó- és egyenáram.
- A legtöbb generátor indításkor nagyobb terhelést vesz fel, mint a névleges teljesítménye.

6. A GENERÁTOR HASZNÁLATA

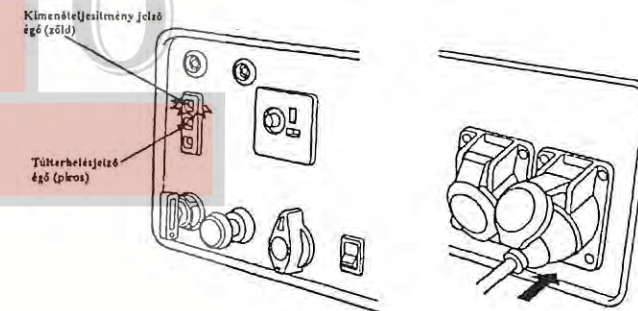
Váltóáram üzemmód:

1. Indítsa be a motort és ellenőrizze, hogy ég-e az ellenőrzőlámpa (zöld). Ha nem, az égőszál kiéghetett.
2. Győződjön meg róla, hogy az alkalmazott fogyasztó ki van-e kapcsolva. Ha igen csatlakoztassa a fogyasztó csatlakozó kábelét a generátor megfelelő dugaszoló aljzatába.

EU10i típusok:



EU26i és EU30is típusok:



VIGYÁZAT!

A tartós túlterhelés, ami a túlterhelésjelző égő folyamatos világítását okozza a generátor károsodását idézheti elő. A kismértékű túlterhelés ami a túlterhelésjelző lámpa rövid ideig tartó kigyulladását eredményezi, csökkenti a generátor élettartamát.

A elektromos eszközök csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy minden eszköz jó állapotban van-e. Ha egy készüléken a működészavar jelei láthatóak, csak lassan üzemel, vagy le is áll, kapcsolja le azonnal a megszakítót és kapcsolja ki a generátor gyújtáskapcsolóját. Ezt követően a készülék csatlakozását ki kell húzni a generátor dugaszoló aljzatából és meg kell állapítani a zavar okát.

6. A GENERÁTOR HASZNÁLATA

Kimenőteljesítmény- és túlterhelésjelző

A kimenőteljesítmény jelző égő (zöld) rendes üzemi körülmények között állandóan világít (ON – Bekapcsolt állapotban van).

A generátor túlterhelése esetén (lásd a „Műszaki adatok” című részt), vagy ha a csatlakoztatott fogyasztók között rövidzárlat lép fel, a zöld kimenőteljesítmény jelző égő kialszik (OFF – Kikapcsolt állapot) és a piros túlterhelésjelző égő kigyullad. Ezzel egyidejűleg a csatlakoztatott készülékek áramellátása megszakad.

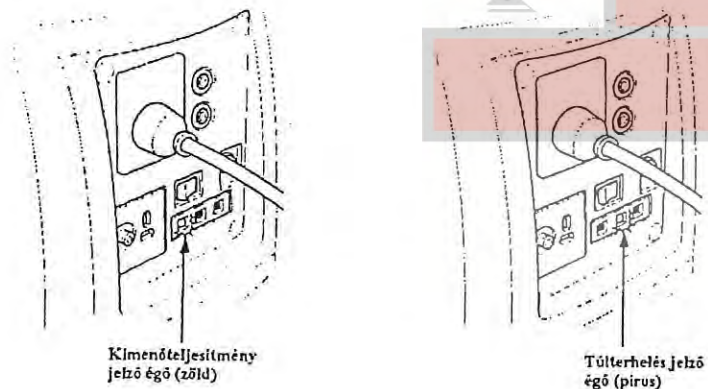
Ha a túlterhelésjelző égő (piros) kigyullad, a motort azonnal le kell kapcsolni és meg kell állapítani a túlterhelés okát.

VEGYE FIGYELEMBE:

A túlterhelés jelző égő az alábbi esetekben is világít:

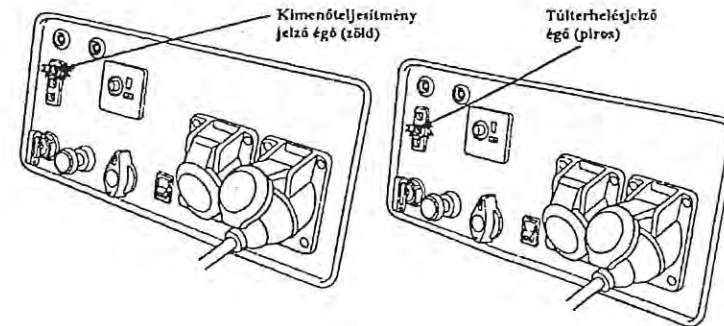
- A váltóáram egyenirányító túlhevülése esetén: A csatlakoztatott eszközök áramellátása megszakad. Ellenőrizze, hogy a készülék szellőzőnyílásai nincsenek-e eltömődve.
- Mielőtt egy áramfogyasztót a készülékre csatlakoztatna, győződjön meg róla, hogy a készülék kifogástalan állapotban van-e és névleges áramfelvétele nem nagyobb-e, mint a generátor névleges teljesítménye

EU10i típusok:



6. A GENERÁTOR HASZNÁLATA

EU26i és EU39is típusok:



VEGYE FIGYELEMBE:

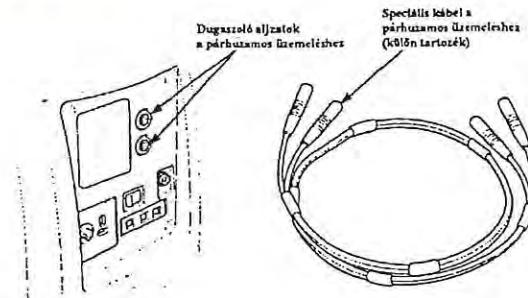
Ha elektromotort indítunk, bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy a túlterhelésjelző égő (piros) és a kimenőteljesítmény jelző égő (zöld) egyidejűleg kigyullad. Ez a normális jelenség abban az esetben, ha túlterhelésjelző égő (piros) kb. 4 másodperc múlva kialszik. Ha a túlterhelésjelző égő (piros) továbbra is égve marad, úgy kérje ki egy HONDA szakkereskedőt, illetve a HONDA Szerviz tanácsát.

Párhuzamos üzemmód EU10i típusok (a C típus kivételével):

Mielőtt más készüléket a generátorra csatlakoztatna, olvassa el „A generátor használata” című részt!

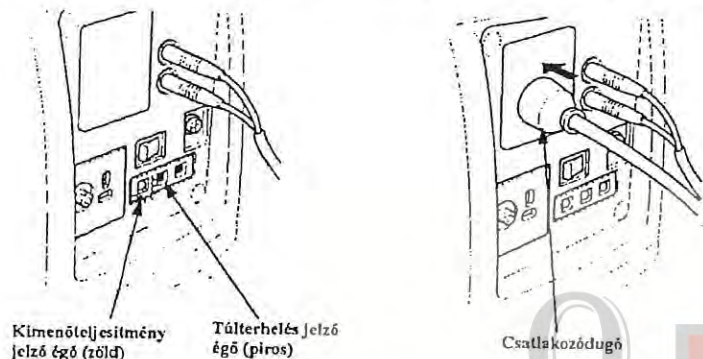
Két generátor (EU10i) párhuzamos üzemmódban történő alkalmazásával 2,0 kVA kimenőteljesítmény érhető el (párhuzamos kapcsolás).

Az ábrán látható aljzatok a párhuzamos üzemeltetésre szolgáló kábelek csatlakoztatására szolgálnak. Mindenkor csak a párhuzamos üzemeltetésre előirányzott speciális kábelt és dugaszoló aljzatot használjon (külön tartozék). A speciális kábel a szerződéses kereskedőtől, vagy HONDA szerelőműhelytől szerezhető be.



6. A GENERÁTOR HASZNÁLATA

- Indítsa be mind a két generátor motorját „A motor indítása” című részben leírtak szerint.
 - Ha a kimenőteljesítmény jelző égő (zöld) nem gyullad ki, e helyett azonban a túlterhelés jelző lámpa (piros) aktiválódik, azonnal kapcsolja ki a motort (állítsa a gyújtáskapcsoló kulcsát STOP helyzetre és indítsa újra a motort).
- Győződjön meg róla, hogy a csatlakoztatott fogyasztók ki vannak-e kapcsolva, ezt követően az alkalmazandó készülék csatlakozódugóját csatlakoztassa az „A” vagy a „B” generátoregységhez.



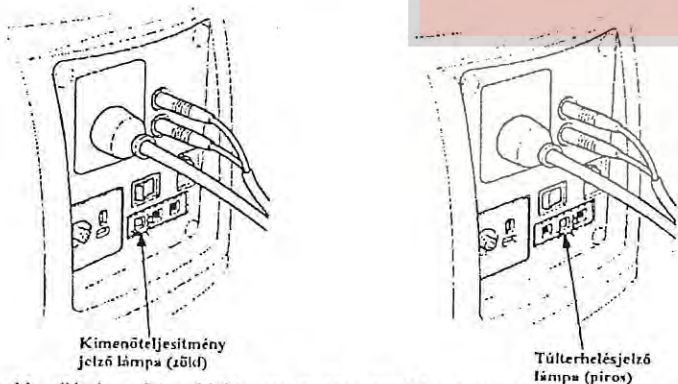
VIGYÁZAT!

Győződjön meg róla, hogy a csatlakoztatott készülékek ki vannak-e kapcsolva. Bekapcsolt készüléknél a hirtelen indulás súlyos balesetet okozhat!

- Kapcsolja be az alkalmazni kívánt fogyasztót. A kimenőteljesítmény jelző égő (zöld) kigyullad.

Rendes üzemmódnál

Túlterhelés és rövidzárlat esetén



- Túlterhelés (lásd a 34. oldalt), vagy egy csatlakoztatott készülék üzemzavara esetén a kimenőteljesítmény jelző égő (zöld) kialszik és a túlterhelésjelző égő (piros) kigyullad. Ebben az állapotban az áramellátás meg van szakítva. A motor nem áll le automatikusan, azt le kell állítani a gyújtáskapcsoló kulcsának STOP helyzetre állításával.

6. A GENERÁTOR HASZNÁLATA

VEGYE FIGYELEMBE:

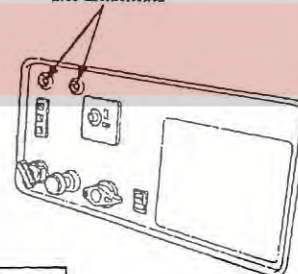
- Ha olyan készüléket indít, amelyik nagy indítási teljesítményt igényel, mint pl. elektromotor, stb., kedvezőtlen körülmények között a túlterhelésjelző égő (piros) és a kimenőteljesítmény jelző lámpa (zöld) rövide ideig (kb. 4 másodperc) egyidejűleg éghet, ami nem jelent működészavart. A készülék beindulása után kialszik a túlterhelésjelző égő (piros), míg a kimenőteljesítmény jelző égő (zöld) tovább világít.
- Ha a generátort a másik készülék indítása után le kell állítani, a leállítással egyidőben a speciális kábel csatlakozását is le kell venni.
- Ha ezt követően a generátor áramellátását ismét be kell kapcsolni, a csatlakoztatni kívánt készüléket ki kell kapcsolni és a csatlakozódugót a váltóáramú aljzattól ki kell húzni. Győződjön meg róla, hogy a csatlakoztatni kívánt készülék és csatlakozásai kifogástalan állapotban vannak-e, a teljesítményfelvétele nem túlságosan nagy-e, majd ezt követően indítsa a generátor motorját.

EU26i és EU30is típusok (a C típus kivételével):

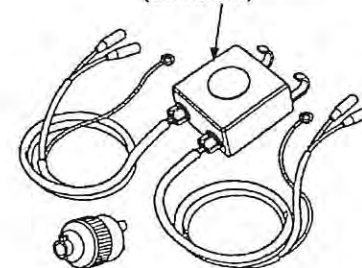
Mielőtt más készüléket a generátorra csatlakoztatna, olvassa el „A generátor használata” című részt!

Az ábrán látható aljzatok a párhuzamos üzemeltetésre szolgáló kábelek csatlakoztatására szolgálnak. Mindenkor csak a párhuzamos üzemeltetésre előirányzott speciális kábelt és dugaszoló aljzattal használjon (külön tartozék). A speciális kábel a szerződéses kereskedőtől, vagy HONDA szerelőműhelytől szerezhető be.

Aljzatok a párhuzamos üzemeltetéshez



Speciális kábel és aljzat a párhuzamos üzemeltetéshez (külön tartozék)



VIGYÁZAT!

A maximális teljesítménnyel történő üzemeltetést max. 30 perc időtartamra szabad korlátozni! Folyamatos üzemeltetés esetén a névleges teljesítményt nem szabad túllépni. Minden esetben figyelembe kell venni a csatlakoztatott fogyasztók Watt számát.

Maximális teljesítmény párhuzamos üzemi-
lésnél:

EU26i:	5,2 kVA
EU30is:	6,0 kVA

Névleges teljesítmény párhuzamos üzemi-
lésnél:

EU26i:	4,8 kVA
EU30is:	5,6 kVA

6. A GENERÁTOR HASZNÁLATA

VEGYE FIGYELEMBE:

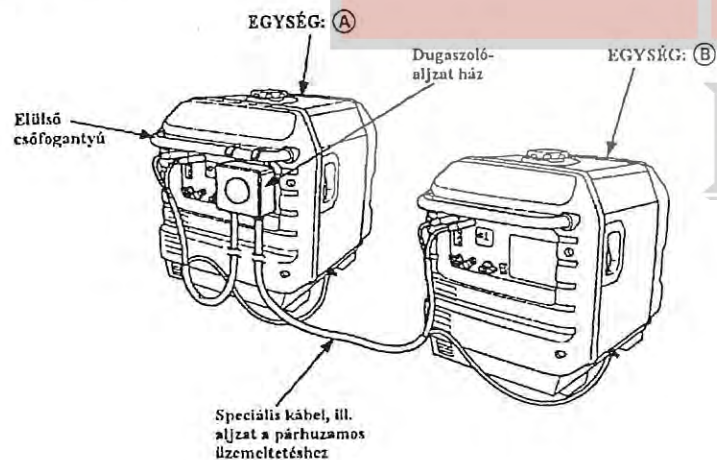
A párhuzamos üzemeltetésnél a kimenőteljesítmény modelltől függően különböző

EU26i:	4,8 kVA
EU30is:	5,6 kVA

- Az alkalmazott készülék fajtájától függően kedvezőtlen körülmények között túlterhelés léphet fel. Ebben az esetben a túlterhelésszelző égő (piros) kigyullad és a további áramellátás nem lehetséges.
- Egy motor az indításhoz általában teljesítményének két- háromszorosát igényli.

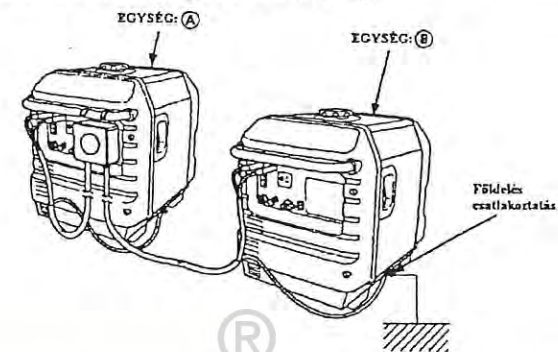
FIGYELMEZTETÉS!

- Soha ne csatlakoztasson egymáshoz két különböző típust, vagy modellt párhuzamos üzemeltetés céljából!
 - Soha nem szabad más kábelt mint a speciális kábelt csatlakoztatni a generátor párhuzamos csatlakoztatására szolgáló aljzatra.
 - A speciális kábelt leállított motor esetén kell a generátora csatlakoztatni, illetve a generátorról levenni.
 - A generátorok külön-külön történő üzemeltetésénél a speciális kábelt le kell venni.
1. Kösse össze a párhuzamosan üzemeltetni kívánt generátorokat a speciális kábel segítségével (dugja a kábelek csatlakozó dugóit a párhuzamos üzemeltetésre előirányzott dugaszoló aljzatokba).
 2. Függeszse a speciális kábelek dugaszolóaljzatának házát az „A”, vagy a „B” generátoregység elülső csőfogantyújára.

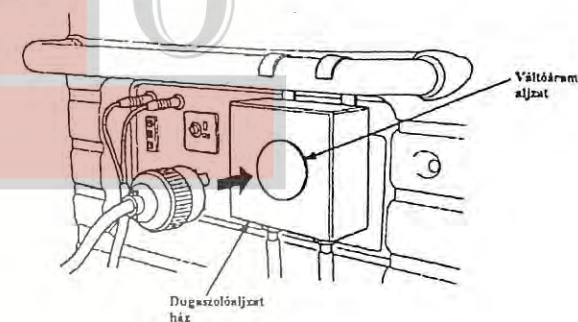


6. A GENERÁTOR HASZNÁLATA

3. Kösse össze az „A” és „B” generátoregység földelési pontjait egy vastag dróttal és csatlakoztassa a külső földelő vezetékhez (lásd az alábbi ábrát).



4. Indítsa a generátorok motorjait „A motor indítás” című részben leírtak szerint.
 - Ha a kimenőteljesítmény jelző égő (zöld) nem gyullad ki, e helyett azonban a túlterhelés jelző lámpa (piros) aktiválódik, azonnal kapcsolja ki a motort (állítsa a gyújtáskapcsoló kulcsát STOP helyzetbe és indítsa újra a motort).
5. Győződjön meg róla, hogy a csatlakoztatott fogyasztók ki vannak-e kapcsolva, ezt követően a csatlakoztatni kívánt készülék csatlakozódugóját csatlakoztassa az elülső hordozócsőre függesztett ház dugaszoló aljzatába.

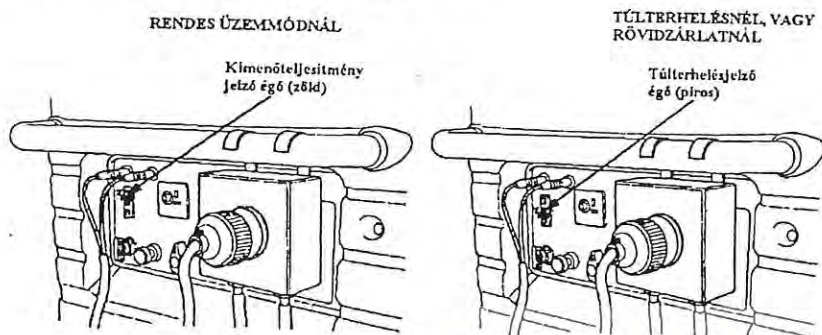


VIGYÁZAT!

Győződjön meg róla, hogy a csatlakoztatott készülékek ki vannak-e kapcsolva. Bekapcsolt készüléknél a hirtelen indulás súlyos balesetet okozhat!

6. A GENERÁTOR HASZNÁLATA

6. Kapcsolja be az üzemeltetni kívánt készüléket.
A kimenőteljesítmény jelző égő (zöld) kigyullad.



- Túlterhelés (lásd a 36. oldalt), vagy egy csatlakoztatott készülék üzemzavara esetén a kimenőteljesítmény jelző égő (zöld) kialszik és a túlterhelésjelző égő (piros) kigyullad. Ebben az állapotban az áramellátás meg van szakítva.

A motor nem áll le automatikusan, azt le kell állítani a gyújtáskapcsoló kulcsának STOP helyzet-re állításával.

VEGYE FIGYELEMBE:

A túlterhelés jelző égő az alábbi esetben is világít:

- A váltóáram egyenirányító túlhevülése esetén: A csatlakoztatott eszközök áramellátása megszakad. Ellenőrizze, hogy a készülék szellőzőnyílásai nincsenek-e eltömődve.

VEGYE FIGYELEMBE:

- Ha olyan készüléket indít, amelyik nagy indítási teljesítményt igényel, mint pl. elektromotor, stb., kedvezőtlen körülmények között a túlterhelésjelző égő (piros) és a kimenőteljesítmény jelző lámpa (zöld) rövid ideig (kb. 4 másodperc) egyidejűleg éghet, ami nem jelent működészavart. A készülék beindulása után kialszik a túlterhelésjelző égő (piros), míg a kimenőteljesítmény jelző égő (zöld) tovább világít.
- Ha a generátort a másik készülék indítása után le kell állítani, a leállítással egyidőben a speciális kábel csatlakozását is le kell venni.

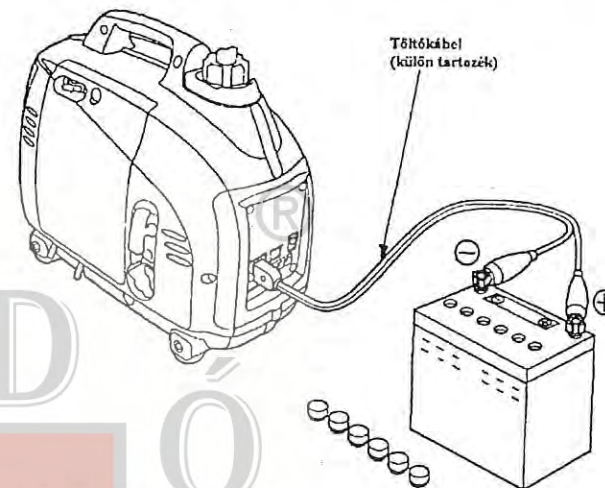
7. Ha ezt követően a generátor áramellátását ismét be kell kapcsolni, a csatlakoztatni kívánt készüléket ki kell kapcsolni és a csatlakozódugót a váltóáramú aljzataból ki kell húzni. Győződjön meg róla, hogy a csatlakoztatni kívánt készülék és csatlakozásai kifogástalan állapotban vannak-e, a teljesítményfelvétele nem túlságosan nagy-e, majd ezt követően indítsa a generátor motorját.

6. A GENERÁTOR HASZNÁLATA

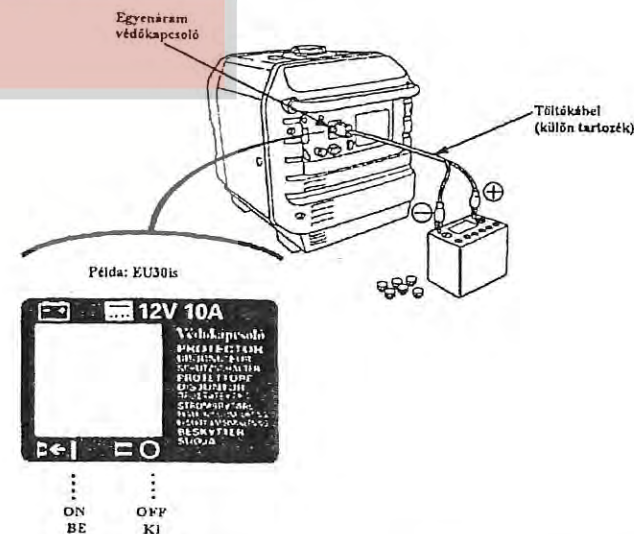
Egyenáram használat

Az egyenáramú csatlakozások csak 12 V-os akkumulátorok feltöltéséhez használhatók.

1. Csatlakoztassa a töltőkábelt a generátor dugaszoló aljzatába és az akkumulátor pólusaira.
EU10i típusok



EU26i és EU30is típusok



ON OFF
BE KI

6. A GENERÁTOR HASZNÁLATA

FIGYELMEZTETÉS!

- Annak érdekében, hogy a szikraképződést az akkumulátorban megakadályozzuk, először az akkumulátor pólusaira kell csatlakoztatni a töltőkábeleket és csak ezt követően a generátorra. A töltőkábeleket kell először a generátorról levenni.
- A járműben lévő akkumulátor csatlakoztatása esetén először le kell venni az akkumulátor testkábelét. Az akkumulátor töltésének befejezését követően, miután a töltőkábelek az akkumulátorról le vannak véve, csatlakoztatható a testkábel az akkumulátorra. Ezzel az eljárással a rövidzárlat és a szikraképződés veszélye ki van zárva (az akkumulátor saru és a járműalváz, illetve a karosszéria közötti érintkezés).

VIGYÁZAT!

- Ne próbálja meg az autó indítását míg a generátor az akkumulátorhoz van csatlakoztatva. A generátor ezáltal károsodhat.
- Az akkumulátor pozitív pólusát a generátor pozitív pólusával kell összekapcsolni, a negatívot pedig a negatívval. Ne csatlakoztassa az akkumulátorkábeleket ellentétes polaritással, mert ellenkező esetben a generátor és/vagy az akkumulátor súlyosan károsodhat.

FIGYELMEZTETÉS!

- Az akkumulátor robbanékony gázkeveréket termel. Szikraképződést, nyílt lángot és a cigaretta az akkumulátor körzetétől távol kell tartani. Az akkumulátor töltésekor kielégítő szellőztetésről kell gondoskodni.
- Az akkumulátor kénsavat (elektrolitot) tartalmaz. Az akkumulátor folyadéknak a bőrrel, szemmel való érintkezése súlyos marási sérülést okozhat. Az akkumulátorral való munkavégzés során védőöltözetet és arcvédő maszkot kell hordani.
 - Ha az akkumulátorsav a bőrrel érintkezett, az érintett felületet azonnal bő vízzel és szappannal le kell mosni.
 - Ha az akkumulátor folyadék a szembe jutott, a szemet legalább 15 percen keresztül folyamatosan langyos vízzel öblögetni kell és azonnal orvoshoz kell fordulni.
- Az akkumulátor sav mérgező.
 - Ha akkumulátor sav került lenyelésre, az érintett személlyel sok vizet, tejet, majd magnéziumoxidot, vagy salátaolajat kell itatni és azonnal orvoshoz kell fordulni.
- AZ AKKUMULÁTORT, ILLETVE AZ AKKUMULÁTOR FOLYADÉKOT GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA KELL TARTANI.

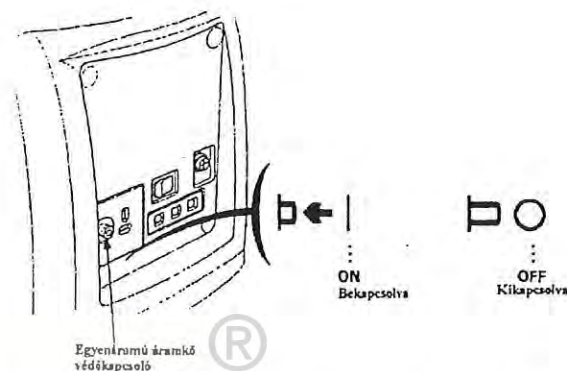
2. Indítsa be a motort

VEGYE FIGYELEMBE:

- Az egyenáramú dugaszoló aljzat használható, mialatt váltóáram kerül levételre (kivéve a C típust).
- A C típusnál nem vehető le egyidejűleg váltóáram és egyenáram.
- Ha az egyenáram áramköre túlterhelésre kerül, úgy az egyenáram védőkapcsoló reléje lekapcsol (a nyomógomb kiugrik). Ha ez előfordul, mielőtt a gombot ismét benyomná, várjon néhány percet az ismételt üzembe helyezéssel.

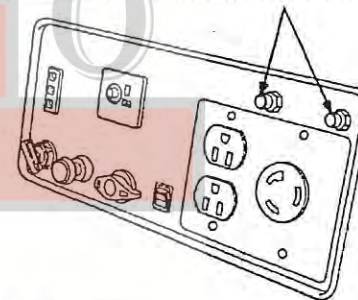
6. A GENERÁTOR HASZNÁLATA

Védőkapcsoló az EU10i típusoknál:



Áramkör védőkapcsoló az EU26i és EU30is típusoknál C modelljeinél:

Az áramkör védőkapcsoló gondoskodik a megfelelő áramkör automatikus lekapcsolásáról, ha az érintett áramkör túl van terhelve, vagy a csatlakoztatott készülék hibás. Ha az áramkör védőkapcsoló automatikusan kerül aktiválásra, az újra bekapcsolás előtt biztosítani kell, hogy a készülék kifogástalan állapotba legyen és az áramkör névleges terhelése ne kerüljön túllépésre.



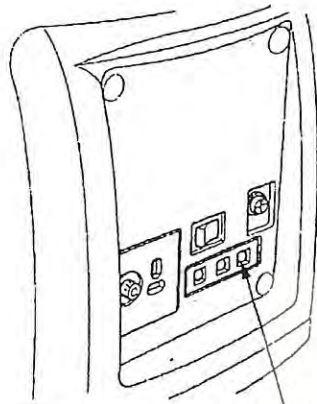
Olajhiányra figyelmeztető rendszer

Az olajhiányra figyelmeztető rendszer feladata, hogy megakadályozza a motor károsodását a forgattyúház nem kielégítő olajsintje miatt. Mielőtt az olajsint a forgattyúházban a kritikus szint alá süllyedne, az olajhiányra figyelmeztető rendszer a motort automatikusan leállítja (melynek során a gyújtáskapcsoló továbbra is az ON (BEKAPCSOLT) helyzetben marad).

Ha a motor leáll és nem indítható be újra, mielőtt más irányba végezné a hibakeresést, ellenőrizze a motor olajsintjét (16. oldal).

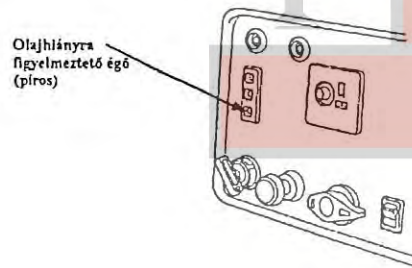
6. A GENERÁTOR HASZNÁLATA

Az olajhiányra figyelmeztető rendszer az EU10i típusoknál:



Olajhiányra figyelmeztető égő (piros)

Az olajhiányra figyelmeztető rendszer az EU26i és EU30is típusoknál:



Olajhiányra figyelmeztető égő (piros)

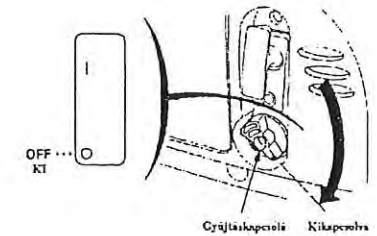
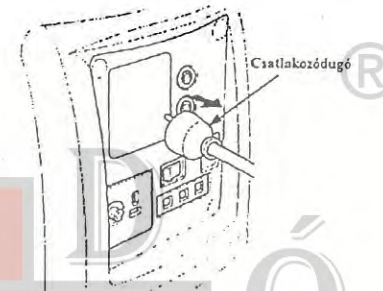
7. A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

A motor vész helyzetben történő leállításához fordítsa a gyújtáskapcsoló kulcsát OFF - KIKAPCSOLT helyzetre.

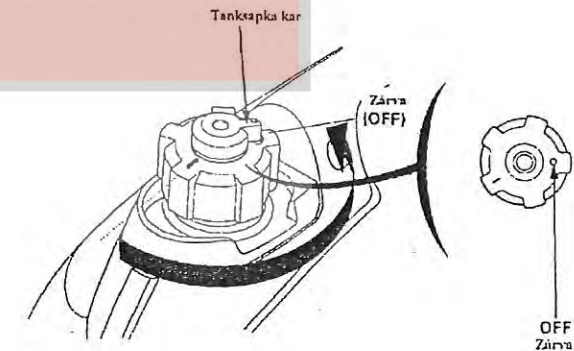
A MOTOR LEÁLLÍTÁSA RENDES KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT:

Az EU10i típusoknál:

1. Kapcsolja ki a csatlakoztatott készüléket és húzza ki a készülék csatlakozó dugóját a generátor aljzatából.
2. Állítsa a gyújtáskapcsolót OFF – KIKAPCSOLT helyzetre



3. Fordítsa a tanksapka karját az óramutató járásával ellentétesen egészen ütközésig az ON – ZÁRVA helyzetig (lásd az alábbi ábrát).

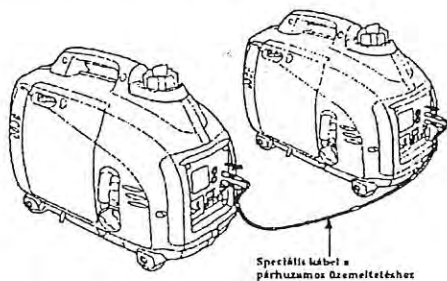


VIGYÁZAT!

Győződjön meg róla, hogy gép tárolásánál, vagy szállításá/raktározása során a tanksapka karja és a gyújtáskapcsoló OFF - ZÁRT-, illetve KIKAPCSOLT helyzetben legyen.

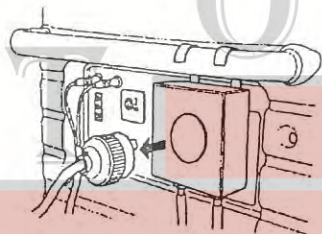
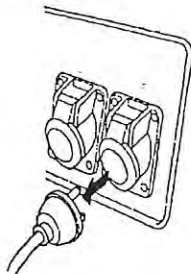
7. A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

4. Ha a generátor párhuzamos üzemmódban volt üzemeltetve, a párhuzamos üzemeltetéshez használt speciális kábelt le kell szerelni (a C típus kivételével).

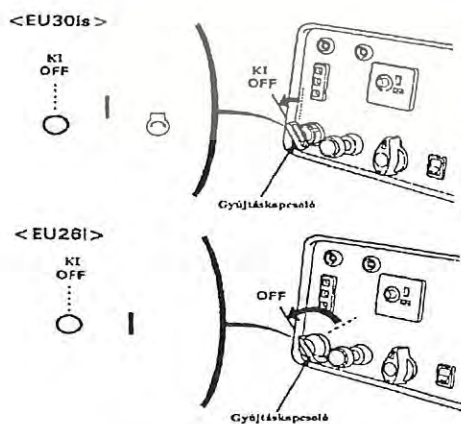


az EU26i és EU30is típusoknál:

1. Kapcsolja ki a csatlakoztatott készüléket és húzza ki a készülék csatlakozó dugóját a generátor aljzatából.

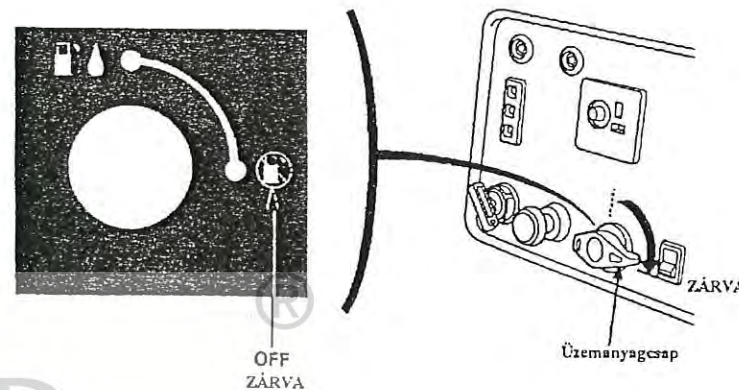


2. Kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót

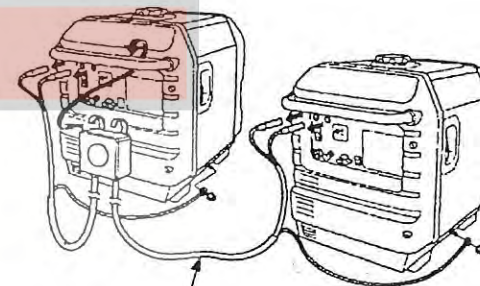


7. A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

3. Zárja el az üzemanyagcsapot (állítsa az üzemanyagcsap karját OFF – ZÁRVA helyzetre).



4. Ha a generátor párhuzamos üzemmódban volt üzemeltetve, úgy a speciális összekötő kábelt, és a dugaszoló aljzatot le kell venni (a C típus kivételével).



8. KARBANTARTÁS

A rendszeres ellenőrzés és beállítás biztosítja, hogy a generátor a lehető legjobb állapotban maradjon. Az előírt ellenőrzési- és karbantartási ciklusokat az alábbi táblázat tartalmazza.

FIGYELMEZTETÉS!

- A karbantartási munkák megkezdése előtt a motort le kell állítani. Amennyiben valamilyen okból a motornak mégis üzemelnie kell, a kielégítő szellőzésről gondoskodni kell. A kipufogógázok mérgező szénmonoxidot tartalmaznak.

VIGYÁZAT!

Csak eredeti HONDA, vagy azzal egyenértékű alkatrészeket használjon. Olyan alkatrészek, melyek nem egyeznek meg a HONDA alkatrészek minőségével, a generátor károsodását okozhatják.

8. KARBANTARTÁS

KARBANTARTÁSI TERV

A karbantartási munkákat a megjelölt üzemóráknak, illetve üzemelés hónapjainak számától függően kell elvégezni, aszerint, melyik esedékes előbb		A RENDSZERES KARBANTARTÁSI CIKLUS				
MEGNEVEZÉS	KARBANTARTÁSI MUNKA	Minden bevetés előtt	1. hónapban, vagy 20 üzemóra után	Minden 3. hónapban, vagy 50 üzemóra után	Minden 6. hónapban, vagy 100 üzemóra után	Minden évben, vagy 300 üzemóra után
Motorolaj	Olajszint ellenőrzés					
	Olajcsere					
Légszűrő	Ellenőrzés					
	Tisztítás			(2)		
Gyújtógyertya	Tisztítás Hézagbeállítás					
Szikrafogó (külön felszerelés)	Tisztítás					
Üzemanyagszűrő ülepitőkehely	Tisztítás					
Szelephézag	Ellenőrzés - Állítás					
Üzemanyagtartály és szűrő	Tisztítás					
Üzemanyag vezeték	Ellenőrzés, adott esetben csere					

MEGJEGYZÉS:

- Az ipari tevékenységre történő alkalmazás esetén az üzemórát pontosan nyilván kell tartani a karbantartási ciklusok pontos kivitelezhetősége érdekében.
- Poros környezetben gyakrabban végezzük a karbantartást.
- Ezeknek az alkatrészeknek a karbantartását, illetve cseréjét lehetőleg HONDA szakszerelő végezze, amennyiben a tulajdonos nem rendelkezik megfelelő szakképzettséggel, illetve szerszámmal.

8. KARBANTARTÁS

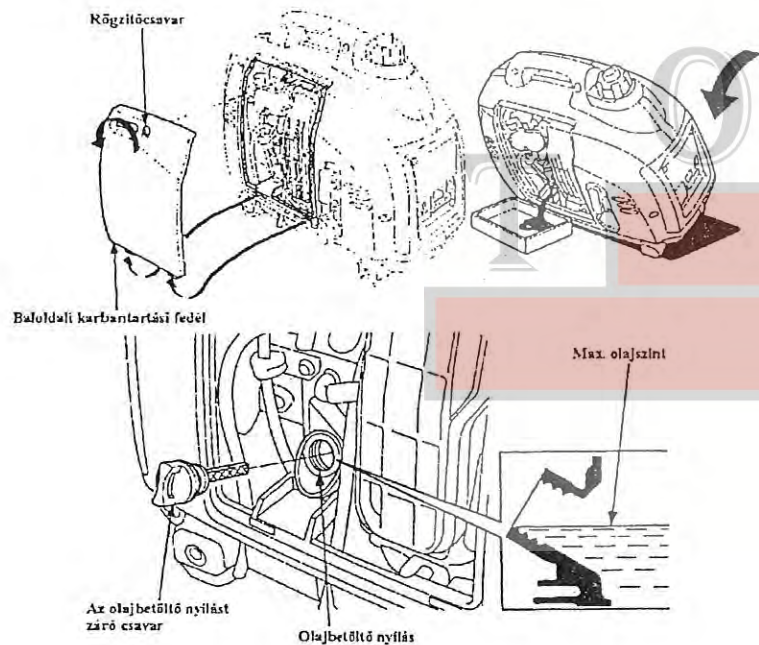
Olajcsere

Az olajcserét a még meleg motornál végezze, annak érdekében, hogy a fāradtolaj gyorsan és maradéktalanul lefolyjon.

1. Csavarja ki a baloldali karbantartási burkolat rögzítő csavarját és vegye le a karbantartási burkolatot.
2. Csavarja ki az olajbetöltő nyílást záró csavart.
3. Engedje le az olajat egy megfelelő edénybe
4. Töltse fel az ajánlott motorolajat (lásd a 16. oldalt) és ellenőrizze az olajsintet.
5. Helyezze fel újra a karbantartási burkolatot és csavarja vissza a rögzítőcsavart.

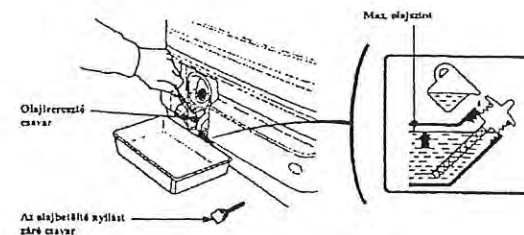
OLAJFELTÖLTÉSI MENNYISÉG: EU10i típusoknál 0,25 liter
EU26i és EU30is típusoknál 0,55 liter

Olajcsere az EU10i típusoknál:



8. KARBANTARTÁS

Olajcsere az EU26i és EU30is típusoknál:



VIGYÁZAT!

A fāradtolajnak a bőrrel való ismételt és hosszabb ideig tartó érintkezése bőrrákot okozhat. Habár ez nagyon valószínűtlen, ennek ellenére ha naponta olajjal érintkezik, ajánlatos az olajjal történő érintkezést követően gondosan lemosni az érintett bőrfelületet szappannal és vízzel.

VEGYE FIGYELEMBE:

A fāradtolaj jelentős mértékben szennyezi a környezetet. Ezért feltétlenül szükséges az elemi környezetvédelmi előírások betartása. Engedje le a fāradtolajat egy megfelelő edénybe és vigye az üzemanyag-töltő állomásra, vagy egyéb begyűjtő helyre, amely az újrafelhasználást biztosítja. A fāradtolajat tilos a háztartási hulladékkal együtt eltávolítani, a talajra, a lefolyóba, csatornába, vagy felületi vizekbe önteni.

2. A légszűrő karbantartása

A szennyezett légszűrő akadályozza a levegő áramlását a porlasztóhoz. A porlasztó működés zavarának megakadályozása érdekében a légszűrőt rendszeresen meg kell tisztítani (28. oldal). Ha a generátor nagyon poros környezetben üzemel, a karbantartást gyakrabban kell végezni.

FIGYELMEZTETÉS!

Soha ne tisztítsa a légszűrőbetétet benzinben, vagy egyéb gyúlékony oldószerben. Az ilyen anyagok tüzet okozhatnak, vagy károsíthatják a légszűrőt.

VIGYÁZAT!

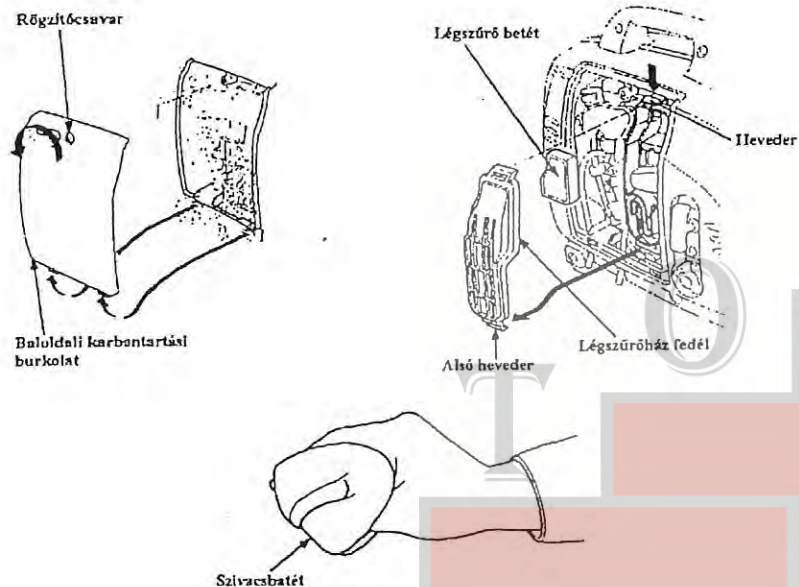
Soha ne üzemeltesse a generátort légszűrő nélkül, mert az esetlegesen a motorba jutó szennyeződések a motor súlyos károsodását okozhatják.

A légszűrő karbantartása az EU10i típusoknál:

1. Oldja a baloldali karbantartási burkolat rögzítőcsavarját, majd vegye le a burkolatot.
2. Nyomja lefelé a légszűrőház fedelének tartóhevederét és vegye le a légszűrőház fedelét.

8. KARBANTARTÁS

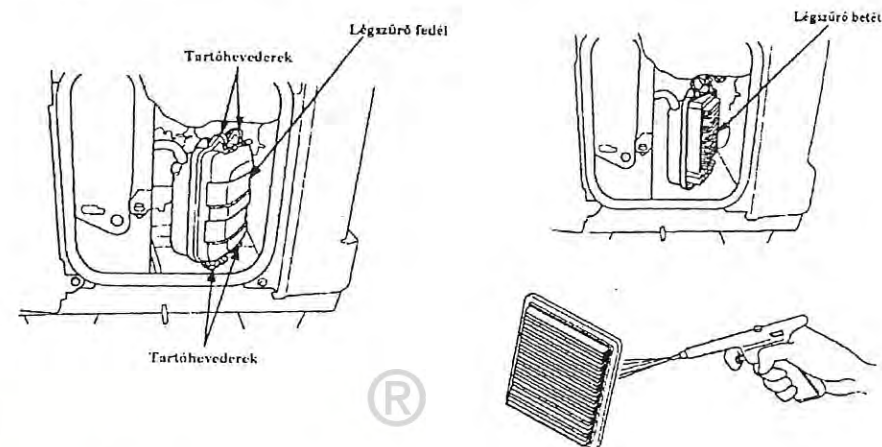
3. Mossa ki légszűrő szivacsbetétet nem égő, vagy nehezen gyulladó oldószerben, majd szárítsa meg azt alaposan.
4. Mártsa a betétet tiszta motorolajba, hagyja teleszívódni, majd nyomja ki a felesleges olajat.
5. Helyezze vissza a légszűrő szivacsbetétet és szerelje fel újra a légszűrőház fedelét, úgy hogy akassza be az alsó, majd a felső rögzítő hevedert.
6. Szerelje vissza a baloldali karbantartási burkolatot és húzza meg erősen a rögzítőcsavart.



A légszűrő karbantartása az EU26i és EU30is típusoknál:

1. Nyissa a baloldali karbantartási burkolatot.
2. Oldja a rugós tartóhevedereket, majd vegye le a légszűrőház fedelét és vegye ki a légszűrőbetétet.
3. Ütögesse a légszűrőházat egy kemény tárgyhoz, hogy a szennyeződések eltávolozzanak, vagy tisztítsa meg a légszűrőbetétet sűrített levegővel, melynek nyomása kevesebb mint 207 kpa (2,1 kg/cm²) a levegőt a motor felőli oldalról fújva. Soha ne kísérelje meg a légszűrőből a szennyeződések kefével eltávolítani, mert ezáltal a szennyeződések még mélyebbre nyomódnak a légszűrőbetét szálai közé.
4. Tisztítás után helyezze be újra a légszűrőbetétet és rögzítse a légszűrőház fedelét a rugós tartóhevederekkel.
5. Zárja a baloldali karbantartási burkolatot és reteszelje azt.

8. KARBANTARTÁS



3. Az üzemanyagszűrő ülepítőkehely tisztítása.

FIGYELMEZTETÉS!

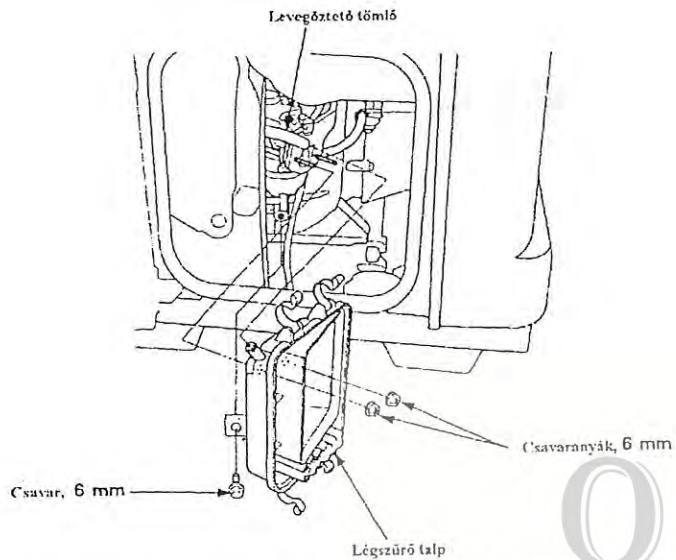
A benzin rendkívül gyúlékony és bizonyos körülmények között robbanékony anyag. A munkakörzetben tilos a dohányozás és a nyílt láng használata! Akadályozza meg a szikraképződést!

Az ülepítőkehely és a benne lévő üzemanyagszűrő megakadályozza, hogy az üzemanyagban lévő szennyeződések, illetve víz a porlasztóba jusson. Ha a motor hosszabb ideig nem üzemelt, úgy az ülepítőkehelyt és a benne lévő szűrőt meg kell tisztítani.

EU26i és EU30is típusoknál:

1. Kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót (állítsa STOP-helyzetre).
2. Zárja el az üzemanyagcsapot (állítsa OFF- ZÁRVA helyzetre).
3. Nyissa fel a baloldali karbantartási burkolatot.
4. Vegye le a légszűrőház fedelét és vegye ki a légszűrőbetétet (lásd az 51. oldalt).
5. Húzza le a levegőtető tömlőt a légszűrőháztól.
6. Csavarja ki a 6 mm-es csavart és csavarja le a két 6 mm-es csavaranyát, ezt követően vegye ki a légszűrőházat (lásd a következő oldalon lévő ábrát).
7. Csavarja le az üzemanyagszűrő ülepítő kehelyt az óra járásával ellenkező irányba csavarva.
8. Tisztítsa meg alaposan az üzemanyagszűrőt, az üzemanyagszűrő ülepítő kehelyt és a gumitömítést nem éghető, vagy nehezen gyulladó oldószerben.
9. Szerelje be a szűrőt, a gumi tömítést és az üzemanyagszűrőt, és húzza meg erősen az üzemanyagszűrő ülepítő kehelyt.

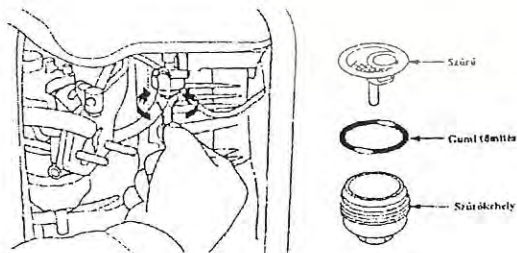
8. KARBANTARTÁS



10. Szerelje vissza légszűrőházat, majd a levegőztető tömlőt a légszűrőházra.
11. Helyezze be légszűrőt a légszűrőházba és szerelje fel a légszűrőház fedelét.
12. Zárja a baloldali karbantartási burkolatot és reteszelje azt.

FIGYELMEZTETÉS!

Az üzemanyagszűrő ülepítő kehely visszaszerelése után ellenőrizze az alkatrészek tömítettségét. A motor indítása előtt győződjön meg róla, hogy az esetleg kifolyt benzín felszáradt-e, az üzemanyaggyűjtők eltávoztak-e.



8. KARBANTARTÁS

4. A gyújtógyertya karbantartása

Ajánlott gyújtógyertya:

EU10i típusok:

CR5HSB (NGK); U16FSR-UB (DENSO)

EU26i és EU30is típusok:

BPR5ES (NGK); W16EPR-U (DENSO)

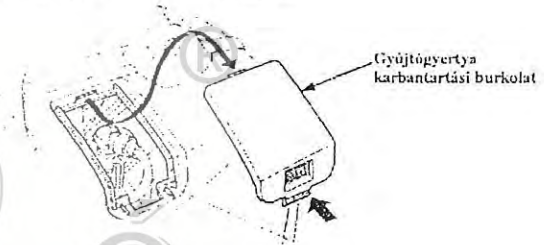
VIGYÁZAT!

Soha ne használjon helytelen hőértékű gyújtógyertyát!

A motor kifogástalan működéséhez a gyertyahézagnak megfelelőnek kell lenni, az elektródákon nem szabad égési maradványokból származó lerakódásoknak, vagy egyéb szennyeződéseknek lenni.

A gyújtógyertya karbantartása az EU10i típusoknál:

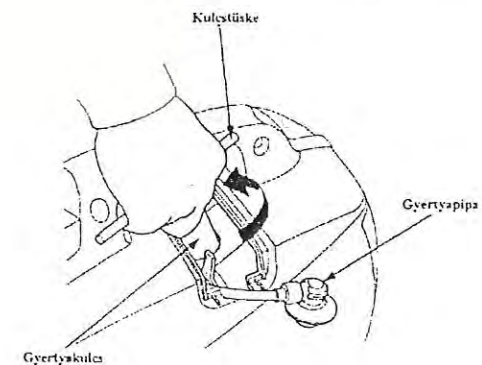
1. Vegye le a gyújtógyertya karbantartási burkolatát.



2. Vegye le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról.
3. Tisztítsa meg a hengerfejet a gyújtógyertya környékén minden szennyeződéstől.
4. Csavarja ki a gyújtógyertyát a gyertyakulccsal.

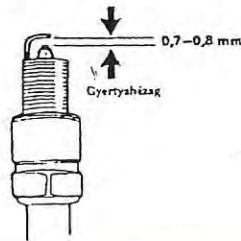
FIGYELMEZTETÉS!

Ha a motor a szerelést megelőzően üzemelt, ne érintsük meg a kipufogódobot és a gyújtógyertyát, mielőtt azok le nem hűltek, mert súlyos égési sérüléseket okozhatnak.



8. KARBANTARTÁS

- Ellenőrizze gondosan a gyújtógyertya külsejét. Cserélje ki a gyújtógyertyát, ha az elektródákon vastag égéstermék réteg van, vagy a gyertya porcelán szigetelése repedt, illetve sérült. Egyéb esetben tisztítsa meg drótkéfével.
- Mérje meg a gyertyahézagot hézagmérő lemezzel. A helyesen beállított gyertyahézagnak 0,7-0,8 mm-nek kell lenni. Ha a gyertyahézag nem megfelelő, korrigálja azt a testelektróda hajlításával.



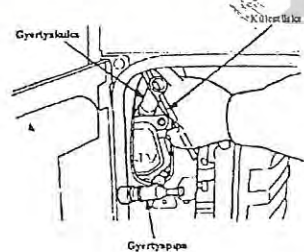
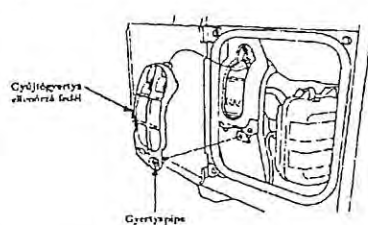
- Helyezze fel a gyújtógyertyára a tömitőgyűrűt, ezt követően csavarja be a gyújtógyertyát ütközésig kézzel, vigyázva arra, hogy a gyertya menete meg ne sérüljön.
- Miután a gyújtógyertyát ütközésig becsavarta, új gyertya esetén még kb. 1/2 fordulatnyit kell utána húzni gyertyakulccsal ahhoz, hogy a gyertya a tömitőgyűrűt megfelelően összpreselje és az kifogástalanul tömítsen. A már használt gyújtógyertya kézzel történő becsavarása után a gyújtógyertyát még 1/8-1/4 fordulatnyit kell meghúzni gyertyakulccsal.
- Helyezze fel a gyertyapipát a gyújtógyertyára.
- Helyezze fel a gyújtógyertya karbantartási burkolatát.

VIGYÁZAT!

- A gyújtógyertyát szorosan meg kell húzni, hogy a tömitettség biztosítva legyen, mert a nem kellően tömitett gyújtógyertya túlhevül és ez a motor károsodását okozhatja.
- Soha ne használjon más hőértékű gyújtógyertyát.

A gyújtógyertya karbantartása az EU26i és EU30is típusoknál:

Az EU26i és EU30is típusok gyújtógyertya karbantartásának lépései megegyeznek az EU10i típusok gyújtógyertyái karbantartásának lépéseivel. A gyújtógyertya ki- és beszerelését lásd az alábbi ábrákon.



10. HIBAKERESÉS

Ha a motor nem indul be:

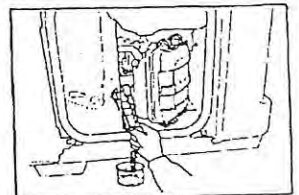
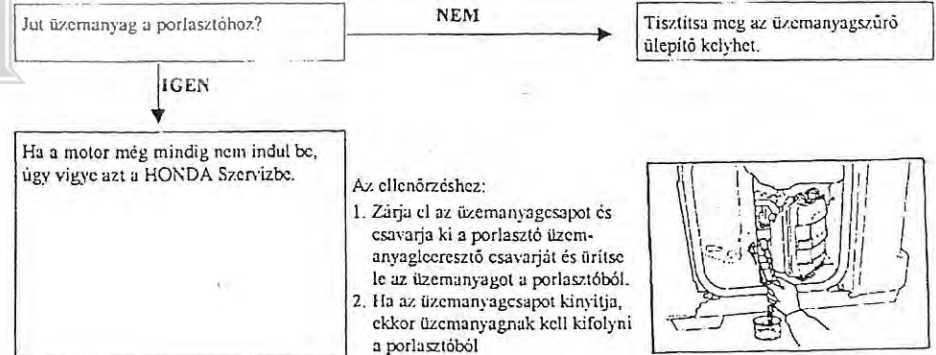
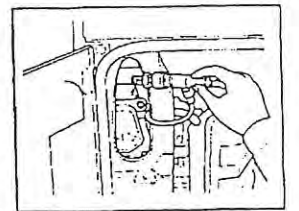


FIGYELMEZTETÉS!

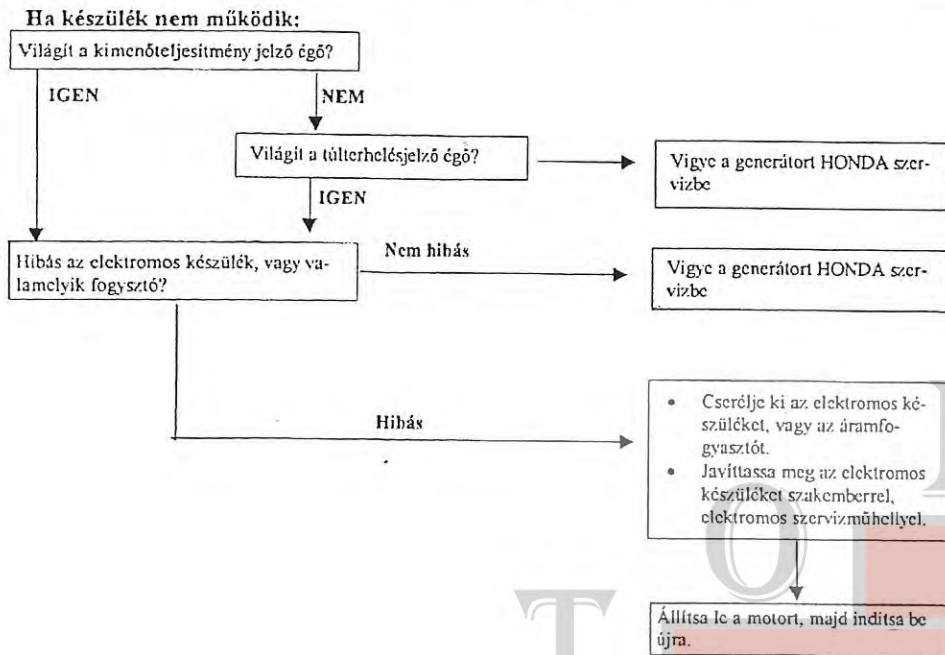
Győződjön meg róla, hogy nem került üzemanyag a gyújtógyertya körül kiöntésre, mert a kiöntött üzemanyag a szikraképződés következtében könnyen meggyulladhat.

Még mindig nincs szikra → Az ellenőrzéshez:

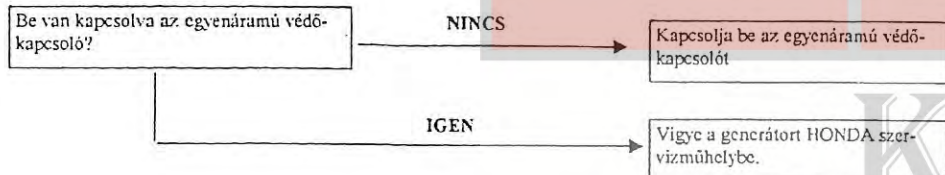
- Vegye le a gyertyapipát és tisztítsa meg a gyújtógyertya környékét.
- Csavarja ki a gyújtógyertyát és helyezze fel arra a gyertyapipát.
- Tartsa a testelektródat a hengerfejhez.
- Forgassa át a dugattyút. A gyújtógyertyán ekkor az elektródák között szikrának kell átugorni.



10. HIBAKERESÉS



Nincs áram az egyenáramú dugaszoló aljzaton



11. MŰSZAKI ADATOK

Méretek és súlyok

Modell	EU10i
Megjelölési kód a motormeghajtású termékek számára	EZGA
Hossza x Szélessége x Magassága	450 x 240 x 380 mm
Tömege üresen	13 kg

Motor

Modell	GXH50
Motorkivitel	négy ütemű, 1 hengeres, felülvezérelt szelepes motor
Lökettérfogat [Furat x Löklet]	50 cm ³ [41,8 x 36,0 mm]
Tömörítési arány	8,0 : 1
Motor fordulatszám	6.000 min ⁻¹
Hűtőrendszer	Kényszerhűtés
Gyújtásrendszer	Tranzisztoros mágnesgyújtás
Olajkapacitás	0,25 liter
Üzemanyagtartály térfogat	Típus G, B, F, W, U: 2,3 liter Típus C: 2,1 liter
Gyújtógyertya	CR5HSB (NGK), U16FSR-UB (DENSO)
Zajszint (ISO 8528-10)	87 dB (A)

Generátor

Modell	EU10		
	G, B, F, W	U	C
Névleges feszültség (V)	230	240	120
Névleges frekvencia (Hz)	50	50	60
Névleges kimenőáram (A)	3,9	3,8	7,5
Névleges kimenő teljesítmény (VA)	900		
Maximális kimenő teljesítmény (VA)	1.000		
Egyenáram kimenet	Csak 12 V-os akkumulátor töltésére Maximális töltőáram kimenet = 8 A (Csak az U típus 6,5 A)		

VEGYE FIGYELEMBE:

A műszaki változtatások jogát a továbbfejlesztések érdekében fenntartjuk!

11. MŰSZAKI ADATOK

Méretetek és súlyok

Modell	EU26i	
Megjelölési kód a motormeghajtású termékek számára	EZGE	
Hossza x Szélessége x <Szabvány modell>	655 x 445 x 555 mm	
Magassága <Kerékes modell>	655 x 480 x 570 mm	
Tömege üresen <Szabvány modell>	54 kg	
<Kerékes modell>	56 kg	

Motor

Modell	GX 160 K 1	
Motorkivitel	négy ütemű, 1 hengeres, felülvezérelt szelepes motor	
Lökettérfogat [Furat x Lökét]	163 cm ³ [68 x 45 mm]	
Tömörítési arány	8,5 : 1	
Motor fordulatszám	3.500 min ⁻¹ (Kikapcsolt takarékkapcsolóval)	
Hűtőrendszer	Kényszerhűtés	
Gyújtásrendszer	Tranzisztoros mágnesgyújtás	
Olajkapacitás	0,55 liter	
Üzemanyagtartály térfogat	13 liter	
Gyújtógyertya	CR5HSB (NGK), U16FSR-UB (DENSO)	
Zajszint (ISO 8528-10)	89 dB (A)	

Generátor

Modell	EU26i		
	F, G, B	U	
Válto- áram kimenet	Névleges feszültség (V)	230	240
	Névleges frekvencia (Hz)	50	50
	Névleges kimenőáram (A)	10,5	10,0
	Névleges kimenő teljesítmény (kVA)	2,4	
	Maximális kimenő teljesítmény (VA)	2,6	
Egyenáram kimenet	Csak 12 V-os akkumulátor töltésére Maximális töltőáram kimenet = 10 A		

VEGYE FIGYELEMBE:

A műszaki változtatások jogát a továbbfejlesztések érdekében fenntartjuk!

11. MŰSZAKI ADATOK

Méretetek és súlyok

Modell	EU30is	
Megjelölési kód a motormeghajtású termékek számára	EZGF	
Hossza x Szélessége x <Szabvány modell>	655 x 445 x 555 mm	
Magassága <Kerékes modell>	655 x 480 x 570 mm	
Tömege üresen <Szabvány modell>	59 kg	
<Kerékes modell>	61 kg	

Motor

Modell	GX 200	
Motorkivitel	négy ütemű, 1 hengeres, felülvezérelt szelepes motor	
Lökettérfogat [Furat x Lökét]	196 cm ³ [68 x 54 mm]	
Tömörítési arány	8,5 : 1	
Motor fordulatszám	3.500 min ⁻¹ (Kikapcsolt takarékkapcsolóval)	
Hűtőrendszer	Kényszerhűtés	
Gyújtásrendszer	Tranzisztoros mágnesgyújtás	
Olajkapacitás	0,55 liter	
Üzemanyagtartály térfogat	13 liter	
Gyújtógyertya	CR5HSB (NGK), U16FSR-UB (DENSO)	
Zajszint (ISO 8528-10)	90 dB (A)	

Generátor

Modell	EU30is		
	F, G, B	U	
Válto- áram kimenet	Névleges feszültség (V)	230	240
	Névleges frekvencia (Hz)	50	50
	Névleges kimenőáram (A)	12,2	11,7
	Névleges kimenő teljesítmény (kVA)	2,8	
	Maximális kimenő teljesítmény (VA)	3,0	
Egyenáram kimenet	Csak 12 V-os akkumulátor töltésére Maximális töltőáram kimenet = 12 A		

VEGYE FIGYELEMBE:

A műszaki változtatások jogát a továbbfejlesztések érdekében fenntartjuk!